

**MAKEUP BRUSH CLEANER/ELEKTRISCHER  
MAKE-UP-PINSEL-REINIGER/NETTOYEUR  
ÉLECTRIQUE POUR PINCEAUX DE  
MAQUILLAGE**

GB IE NI MT

**MAKEUP BRUSH CLEANER**

Translation of the original instructions

DE AT BE CH

**ELEKTRISCHER MAKE-UP-PIN-  
SEL-REINIGER**

Originalbetriebsanleitung

FR BE CH

**NETTOYEUR ÉLECTRIQUE  
POUR PINCEAUX DE MAQ-  
UILLAGE**

Traduction de la notice originale

NL BE

**ELEKTRISCHE REINIGER  
VOOR MAKE-UPKWASTJES**

Vertaling van de oorspronkelijke  
gebruiksaanwijzing

IT

**PULITORE ELETTRICO PER  
PENNELLI PER IL TRUCCO**

Traduzione delle istruzioni originali

ES

**LIMPIADOR ELÉCTRICO DE  
BROCHAS DE MAQUILLAJE**

Traducción del manual original

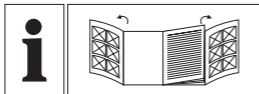
PT

**LIMPADOR ELÉTRICO DE  
PINCÊIS DE MAQUILHAGEM**

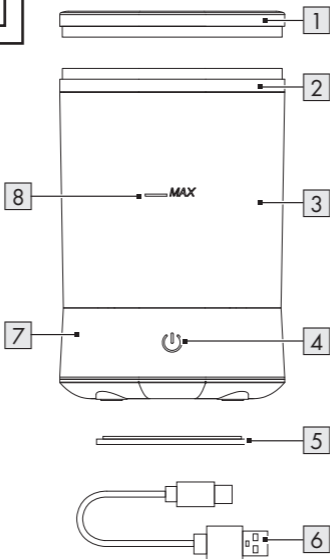
Tradução do manual original

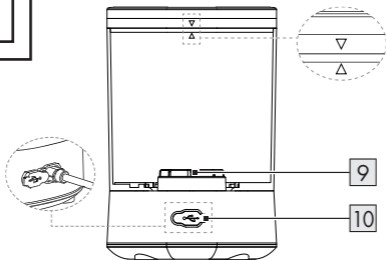
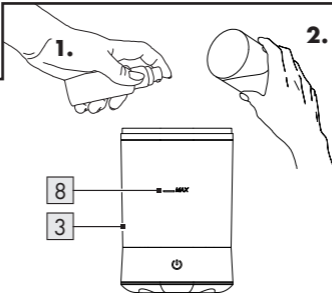
IAN 510333\_2507

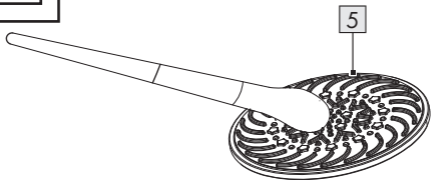
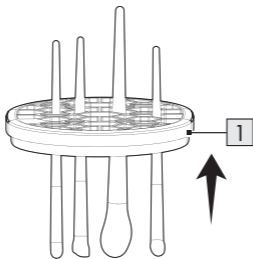


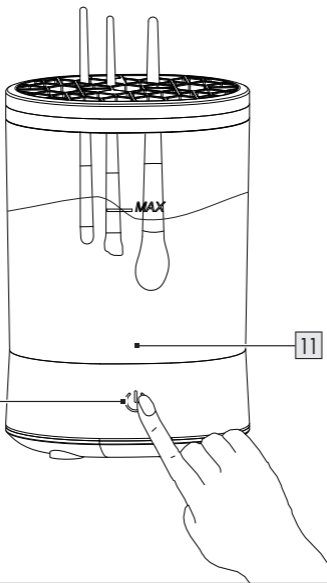


GB/IE/NL/MT	User manual	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungsanleitung	Seite	42
FR/BE/CH	Mode d'emploi	Page	85
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	130
IT	Istruzioni per l'uso	Pagina	171
ES	Manual de instrucciones	Página	210
PT	Manual do utilizador	Página	249

**A**

**B****C**

**D****E**

**F**

<b>List of pictograms used</b> . . . . .	Page	7
<b>Introduction</b> . . . . .	Page	9
Intended use. . . . .	Page	10
Scope of delivery. . . . .	Page	11
Parts list . . . . .	Page	11
Technical data . . . . .	Page	12
<b>General safety instructions</b> . . . . .	Page	13
<b>Before use</b> . . . . .	Page	21
Unpacking the product. . . . .	Page	21
Filling the container . . . . .	Page	21
<b>Operation.</b> . . . . .	Page	23
Off mode (low power consumption mode) . . . . .	Page	25
Switching on/off . . . . .	Page	25
Cleaning make-up brushes. . . . .	Page	27
<b>Troubleshooting.</b> . . . . .	Page	30

<b>Cleaning</b> .....	Page	32
<b>Storage</b> .....	Page	33
<b>Replacement parts/ Accessories</b> .....	Page	34
<b>Disposal</b> .....	Page	35
<b>Warranty</b> .....	Page	37
Warranty claim procedure .....	Page	38
<b>Service</b> .....	Page	40
<b>EU Declaration of conformity</b> .....	Page	41

## List of pictograms used



**WARNING!** – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)



**CAUTION!** – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)



**NOTICE!** – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)



**INFO:** This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.



Read the user manual.



Use the product in indoor spaces only.



Direct current/voltage



Protection class III



USB-C plug



CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.



Safety information  
Instructions for use

# **MAKEUP BRUSH CLEANER**

## **● Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). By scanning this QR code, you will be taken straight to the Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 510333\_2507.



## ● **Intended use**

- This product is only intended for cleaning make-up brushes.
- The product is solely intended for private use. The product is not approved for commercial purposes.


- The product is not suitable for outdoor use.
- The manufacturer, supplier and distributor are not liable for damages due to improper use.

## ● Scope of delivery

- 1 Main unit
- 1 Brush holder
- 1 Rack (for brush holder)
- 1 Cleaning pad
- 1 USB cable (USB-A to USB-C)
- 1 User manual

## ● Parts list

Fig. A

- 1 Brush holder
- 2 Rack (for brush holder)
- 3 Container
- 4  (on/off button)
- 5 Cleaning pad

- 6 USB cable (USB-A to USB-C)
- 7 Main unit
- 8 **MAX** fill line marking

Fig. B

- 9 Drive shaft
- 10 USB-C socket

Fig. F

- 11 Indicator light

## ● Technical data

Rated voltage:	5 V $\overline{\text{---}}$ (USB-C)
Rated power:	5.5 W
Power consumption in off mode:	0.1 W
Input current:	2 A

Emission sound pressure level:	< 70 db(A); K = 3 dB
Protection class:	III



## **General safety instructions**

**KEEP ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!**

**⚠ CAUTION!** This product is not a toy! Children frequently underestimate the risks associated with electric appliances.

**⚠️ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation.

Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times. This product is not a toy.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.


- Check the product before each use to ensure there is no foreign object inside the container.
- Do not use the product if it is damaged or malfunctions.
- This product has no parts which can be serviced by the user.
- Switch off the product before cleaning and care.
- Do not expose the product to extreme temperatures to prevent damage.
- Avoid severe shock or mechanical stress to the product to prevent damage.

- Contact a professional for damage, repairs or other problems with the product.
- The product is not waterproof. Do not use the product in the bathroom (e.g. in a bathtub, shower), next to a swimming pool or over a basin filled with water.
- Do not allow water to enter the electronic components (e.g. USB-C socket).
- Do not drop the product to avoid damage to the internal parts.

**⚠ WARNING!** Protect the product from moisture! Never immerse the main unit in water.

- Do not place the product in water or pools of water.
- Do not rinse the product under running water.
- Only use a protection class II power supply unit (not included) approved for use with household appliances. The power supply unit must feature a USB-A socket and a SELV (safety extra low voltage) output of 5 V  $\overline{\text{---}}$  with an output current of max. 2 A.

- Do not touch the drive shaft when the product is connected to the mains or switched on.
- Verify the drive shaft is able to rotate freely. The drive shaft must not be blocked. Otherwise the motor may heat up and damage the product.
- For reasons of hygiene, always use clean fresh water to clean make-up brushes.
- Do not switch on the product with an empty container to prevent damage to the motor.

- Protect the USB cable against damages.
- Do not let the USB cable hang over sharp edges and do not squeeze or bend it.
- Keep the USB cable away from hot surfaces and open flames.
-  Use the product in indoor spaces only.
- Clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning".

## ● Before use



### ● Unpacking the product

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see “Scope of delivery”).
3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter “Warranty”.

### ● Filling the container

Fig. C

#### **NOTICE! Risk of product damage!**

- Do not fill the container  with aggressive cleaning agents.
- Do not pour hot water into the container .

- Keep the cover of the USB-C socket **10** closed while filling the container **3** to prevent liquids from entering the product's electronic components.

**i** **INFO:**

- Follow the make-up brush manufacturer's instructions regarding suitable cleaning agents.
- The fill level can vary with different types of cleaning agents (e.g. liquid soap, make-up brush cleanser).
- The fill level must not exceed the **MAX** fill line marking **8**.
- Before filling: Place the product on a flat, stable surface.

## For water-soluble make-up products

1. Add a small amount (approx. 2–4 g) of anti-bacterial liquid soap into the container **3**.
2. Add approx. 300 ml of water to the container **3**.


## For non-water-soluble make-up products

1. Add a small amount (approx. 3–5 ml) of make-up brush cleanser into the container **3**.
2. Add 300 ml of water to the container **3**.

## ● Operation

### ① **INFO:**

- You will need a power adaptor approved for use with household appliances with a USB-A socket and a SELV (safety extra low voltage) output of 5 V  $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A.
- Do not leave the product permanently connected to the mains. Disconnect the product from the mains after use.

- The product switches off automatically after 10 minutes. The automatic switch-off function is not intended as a replacement for manually switching off the product. Always use the  4 button to properly switch off the product.
- The continuous operating time shall not exceed 2 minutes.
  - Between 2 consecutive operating cycles: Allow the product to rest for at least 10 minutes.
  - After 5 consecutive operating cycles: Allow the product to cool down to room temperature before using it again.

## ● Off mode (low power consumption mode)



- The product enters off mode automatically under following conditions:
  - The product is connected to the mains via the power adaptor\* and not switched on.
  - The product switches off automatically after 10 minutes due to the automatic switch-off function.

## ● Switching on/off

1. Open the cover of the USB-C socket **10** (Fig. B). Connect the USB-C plug of the USB cable **6** to the USB-C socket.
2. Connect the USB-A plug of the USB cable **6** to the USB-A socket of the power adaptor\*.

---

\* approved for use with household appliances.  
SELV output: DC 5 V, max. 2 A (Not included in the scope of delivery)

3. Connect the power adaptor\* to a suitable socket-outlet.
4. **Switching on:** Touch  **4** for 1–2 seconds. The indicator light **11** lights up white. The drive shaft **9** starts spinning and mixes the liquid.
5. **Switching off:** Touch  **4**. The indicator light **11** goes out. The drive shaft **9** stops spinning.
6. After use:
  - Switch off the product.
  - Disconnect the power adaptor\* from the socket-outlet.
  - Disconnect the USB cable **6** from the product and the power adaptor\*.
  - Close the cover of the USB-C socket **10**.

---

\* approved for use with household appliances.  
SELV output: DC 5 V, max. 2 A (Not included in the scope of delivery)

## ● Cleaning make-up brushes


### ❗ **INFO:**

- Do not clean too many make-up brushes at once. We suggest to clean max. 4 small make-up brushes or max. 2 large make-up brushes simultaneously.
  - Keep a sufficient distance between the make-up brushes when inserting them into the brush holder **1**.
  - The product is suitable for make-up brushes that are relatively easy to clean (e.g. powder brush with dry powder).
1. Before inserting your make up-brushes into the brush holder **1**, wipe the make-up brushes on the cleaning pad **5** to remove any powder residues (Fig. D).
  2. Fill the container with cleaning agent and water (see "Filling the container").

3. Insert the handles of your make-up brushes from below into a hole of the brush holder **1** that fits the diameter of the handle (Fig. E).
4. Switch on the product (see "Switching on/off").
5. Place the brush holder **1** onto the rack **2**.
6. Place the rack **2** together with the brush holder **1** onto the container **3** (Fig. F). Make sure that the ▲ marks on the rack **2** and the rear of the container **3** are aligned with each other.
7. Make sure that the brush hairs have a sufficient distance to the drive shaft **9** so that the drive shaft can spin freely. If necessary, pull your make-up brushes further up.  
The brush hairs should be submerged up to half their length.  
Let the product run for 1 – 2 minutes.
8. Switch off the product (see "Switching on/off").
9. Remove the rack **2** together with the brush holder **1** from the container **3**.

10. Empty the container **3**.
11. Fill the container **3** with clear water.
12. Repeat the process to rinse any cleaning agent residues from your make-up brushes.
13. If the overall result is not satisfactory: Repeat the whole process.
14. Place the brush holder **1** with your make-up brushes upside down onto the container **3** to allow the brush hairs to dry after cleaning.

## ● Troubleshooting

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The product does not work.	The power adaptor does not meet the requirements.	Use a power adaptor approved for use with household appliances with a USB-A socket and a SELV (safety extra low voltage) output of 5 V  , max. 2 A.
The product does not work.	The product is not connected to the mains.	Check the power adaptor*, socket-outlet and cable connections.

- 
- \* approved for use with household appliances.  
SELV output: DC 5 V, max. 2 A (Not included in the scope of delivery)

<b>Problem</b>	<b>Possible cause</b>	<b>Solution</b>
The product does not work.	The motor is overloaded.	Switch off the product (see “Switching on/off”). Remove some make-up brushes to reduce the motor load. Switch on the product and continue with the operation.
The product does not work.	The motor is overheated.	Switch off the product (see “Switching on/off”). Allow the product to cool down to room temperature before using it again.

## ● Cleaning

### ⚠ **NOTICE! Risk of product damage!**

- Before cleaning:
    - Switch off the product and disconnect it from the mains (see “Switching on/off”).
    - Close the cover of the USB-C socket **10**.
  - Never immerse the product in water or any other liquid. Never hold the product under running water.
  - Do not allow water or other liquids to get inside the product.
  - Do not use abrasive, aggressive cleaning materials or hard brushes for cleaning.
  - Do not pour hot water into the container **3**.
1. Empty the container **3**.
  2. Rinse the inside of the container **3** with clean water. Repeat this step several times to remove any make-up or cleaning agent residues.

3. Clean the exterior of the product with a slightly damp, fluff-free cloth. Use a mild detergent for stubborn soiling.
4. Rinse the cleaning pad **5**, the brush holder **1** and the rack **2** under running water.  
For stubborn soiling:
  - Add a mild detergent to a cleaning cloth.
  - Wrap the cleaning pad **5**, the brush holder **1** and the rack **2** in the cleaning cloth.
  - Hold the cleaning cloth under running water.
  - Rub the cleaning pad **5**, the brush holder **1** and the rack **2** inside the cleaning cloth.
5. After cleaning: Allow all parts to dry completely.

## ● Storage

1. Switch off the product (see “Switching on/off”).
2. Clean the product (see “Cleaning”).

3. Store the product ideally in its original packaging in a dry, clean place out of the reach of children.

## ● Replacement parts/Accessories

- Customers can obtain compatible replacement parts and accessories via [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).
- You can only place orders online.
- Contact the service hotline (see “Service”) for further information.
- Have the order number ready for your order.

<b>Part</b>	
1	Brush holder
6	USB cable (USB-A to USB-C)

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

## Product:



*Séparez les éléments avant de trier*



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our

choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 510333\_2507) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

## ● Service

**GB Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)

**IE Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**NI Service Northern Ireland**

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)

**MT Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)

# ● EU Declaration of conformity

EN

## EU DECLARATION OF CONFORMITY (No 510333\_2507)

IAN: 510333\_2507  
Product identification: "Cien BEAUTY" Electric makeup brush cleaner  
Model Number: HG14035

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Directive 2006/42/EC
Directive 2014/30/EU
Directive 2009/125/EC
Directive 2011/65/EU and all related amendments

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

N° / Parts
Directive 2006/42/EC
EN 60335-1:2012/A36:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/EU
EN 55034-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55034-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Directive 2009/125/EC
EU 2021/826
EN 50564:2011

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

N° / Parts
EN IEC 63000:2018

Keeper of the technical documentation: OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

Neckarsulm	10/11/2025		
Place	Date	ppil. Jens Buchheim Authorized Signatory	pps. Dr. Thelidon Mayer Authorized Signatory



<b>Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole</b> . . . . .	Seite	44
<b>Einleitung</b> . . . . .	Seite	46
Bestimmungsgemäße Verwendung . . . . .	Seite	47
Lieferumfang . . . . .	Seite	48
Liste der Teile . . . . .	Seite	49
Technische Daten . . . . .	Seite	50
<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> . . . . .	Seite	50
<b>Vor dem Gebrauch</b> . . . . .	Seite	60
Produkt auspacken . . . . .	Seite	60
Behälter befüllen . . . . .	Seite	61
<b>Bedienung</b> . . . . .	Seite	63
Aus-Zustand (Energiesparmodus) . . . . .	Seite	65
Ein-/ausschalten . . . . .	Seite	65
Kosmetikpinsel reinigen . . . . .	Seite	67
<b>Fehlerbehebung</b> . . . . .	Seite	70

<b>Reinigung</b> .....	Seite	73
<b>Lagerung</b> .....	Seite	75
<b>Ersatzteile/Zubehör</b> .....	Seite	75
<b>Entsorgung</b> .....	Seite	76
<b>Garantie</b> .....	Seite	80
Abwicklung im Garantiefall .....	Seite	82
<b>Service</b> .....	Seite	83
<b>EU- Konformitätserklärung</b> .....	Seite	84

## Liste der verwendeten Piktogramme/Symbole



**WARNUNG!** – Bezeichnet eine Gefahr mit mittlerem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Stromschlagrisiko)



**VORSICHT!** – Bezeichnet eine Gefahr mit niedrigem Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine leichte bis mäßige Verletzung zur Folge haben kann (z. B. Verbrühungsgefahr)



**ACHTUNG!** – Warnt vor möglichen Sachschäden (z. B. Kurzschlussrisiko)



**INFO:** Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ bietet weitere nützliche Informationen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.



Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.



Gleichstrom/-spannung



Schutzklasse III



USB-C-Stecker



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.



Sicherheitshinweise  
Handlungsanweisungen

# **ELEKTRISCHER MAKE-UP-PINSEL- REINIGER**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) herunterladen und ansehen. Durch Scannen dieses QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 510333\_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.



## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist nur für die Reinigung von Kosmetikpinseln bestimmt.

- Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Das Produkt ist nicht für gewerbliche Zwecke zugelassen.
- Das Produkt eignet sich nicht für die Verwendung im Außenbereich.
- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

## ● **Lieferumfang**

- 1 Haupteinheit
- 1 Bürstenhalter
- 1 Gestell (für Bürstenhalter)
- 1 Reinigungskissen
- 1 USB-Kabel (USB-A auf USB-C)
- 1 Bedienungsanleitung

## ● Liste der Teile

Abb. A


- 1 Bürstenhalter
- 2 Gestell (für Bürstenhalter)
- 3 Behälter
- 4  (Ein-/Aus-Schalter)
- 5 Reinigungskissen
- 6 USB-Kabel (USB-A auf USB-C)
- 7 Haupteinheit
- 8 Fülllinienmarkierung **MAX**

Abb. B

- 9 Antriebswelle
- 10 USB-C-Buchse

Abb. F

- 11 Betriebsleuchte

## ● Technische Daten

Nennspannung:	5 V $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$ (USB-C)
Nennleistung:	5,5 W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand:	0,1 W
Eingangsstrom:	2 A
Emissions-Schalldruckpegel:	< 70 db(A); K = 3 dB
Schutzklasse:	III



## **Allgemeine Sicherheits- hinweise**

**BEWAHREN SIE ALLE SICHER-  
HEITSHINWEISE UND**

## ANWEISUNGEN ZUM SPÄTEREN NACHLESEN AUF!

**⚠️ ACHTUNG!** Das Produkt ist kein Spielzeug! Kinder unterschätzen die mit elektrischen Geräten verbundenen Gefahren häufig.

**⚠️ WARNUNG! LEBENS-  
GEFAHR UND UNFALL-  
GEFAHR FÜR SÄUGLINGE  
UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das

Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.

Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.

Halten Sie Kinder stets von Verpackungsmaterialien fern.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und fehlendem Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder

zur sicheren Verwendung des Produkts angewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch, um sicherzustellen, dass sich keine Fremdkörper im Behälter befinden.

- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Das Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können.
- Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung und Pflege aus.
- Setzen Sie das Produkt keinen hohen Temperaturen aus, um Schäden zu vermeiden.
- Vermeiden Sie harte Schläge oder mechanische Belastungen am Produkt, um Schäden zu vermeiden.

- Wenden Sie sich für Reparaturen, bei Beschädigungen oder anderen Problemen mit dem Produkt an einen Experten.
- Das Produkt ist nicht wasserfest. Verwenden Sie das Produkt nicht im Badezimmer (d. h. in Badewannen, Duschen), in der Nähe eines Schwimmbeckens oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.
- Lassen Sie kein Wasser in die elektronischen Komponenten (z. B. USB-C-Buchse) gelangen.

- Lassen Sie das Produkt nicht fallen, um Schäden an den Innenteilen zu vermeiden.

**⚠️ WARNUNG!** Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit! Tauchen Sie die Haupteinheit nicht in Wasser ein.

- Stellen Sie das Produkt nicht ins Wasser bzw. in Wasserlachen.
- Spülen Sie das Produkt nicht unter laufendem Wasser ab.
- Verwenden Sie ausschließlich ein Netzteil (nicht enthalten) der Schutzklasse II, welches


zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. Das Netzteil muss eine USB-A-Buchse und einen Sicherheitskleinspannungsausgang von  $5\text{ V} \text{ ---}$  mit einem Ausgangsstrom von max.  $2\text{ A}$  bieten.

- Berühren Sie nicht die Antriebswelle, wenn das Produkt an der Stromversorgung angeschlossen bzw. eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Antriebswelle frei drehen kann. Die Antriebswelle darf nicht blockiert werden. Ansonsten kann

sich der Motor erwärmen und das Produkt beschädigen.

- Verwenden Sie aus hygienischen Gründen immer sauberes, frisches Wasser zur Reinigung von Kosmetikpinseln.
- Schalten Sie das Produkt nicht ein, wenn der Behälter leer ist, um Schäden am Motor zu vorbeugen.
- Schützen Sie das USB-Kabel vor Beschädigungen.
- Lassen Sie das USB-Kabel nicht über scharfe Kanten hängen und

quetschen oder knicken Sie es nicht.

- Halten Sie das USB-Kabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.
-  Verwenden Sie das Produkt nur in Innenräumen.
- Reinigen Sie alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

## ● Vor dem Gebrauch

### ● Produkt auspacken

1. Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien.
2. Prüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und ob der beschriebene Lieferumfang vollständig ist (siehe „Lieferumfang“).
3. Prüfen Sie, ob sich das Produkt und sämtliche Teile in gutem Zustand befinden. Sollten Sie eine Beschädigung oder einen Defekt feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern verfahren Sie wie im Kapitel „Garantie“ beschrieben.

## ● Behälter befüllen

Abb. C

### **⚠ ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- Befüllen Sie den Behälter **3** nicht mit aggressiven Reinigungsmitteln.
- Gießen Sie kein heißes Wasser in den Behälter **3**.
- Halten Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse **10** geschlossen, während Sie den Behälter **3** befüllen, damit keine Flüssigkeiten in die elektronischen Komponenten des Produkts gelangen können.

### **i** **INFO:**

- Folgen Sie den Anweisungen des Kosmetikpinsel-Herstellers bezüglich geeigneter Reinigungsmittel.
  - Der Füllstand kann bei verschiedenen Arten von Reinigungsmitteln variieren (z. B. Flüssigseife, Kosmetikpinselreinigungsmittel).
  - Der Füllstand darf die Fülllinienmarkierung **MAX** **8** nicht überschreiten.
- Vor dem Befüllen: Stellen Sie das Produkt auf eine flache, stabile Oberfläche.

### **Für wasserlösliche Kosmetikprodukte**

1. Geben Sie eine kleine Menge (ca. 2–4 g) einer antibakteriellen Flüssigseife in den Behälter **3**.
2. Geben Sie ca. 300 ml Wasser in den Behälter **3**.


## Für nicht wasserlösliche Kosmetikprodukte

1. Geben Sie eine kleine Menge (ca. 3–5 ml) eines Kosmetikpinselreinigungsmittels in den Behälter **3**.
2. Geben Sie 300 ml Wasser in den Behälter **3**.

## ● Bedienung

### ① **INFO:**

- Sie benötigen ein Netzteil mit einer USB-A-Buchse und einem Sicherheitskleinspannungsausgang von 5 V  $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, welches zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.
- Lassen Sie das Produkt nicht dauerhaft an der Stromversorgung angeschlossen. Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung von der Stromversorgung.
- Das Produkt schaltet sich nach 10 Minuten automatisch aus. Die automatische Abschaltfunktion ist nicht als Ersatz für das manuelle

Ausschalten des Produkts bestimmt. Verwenden Sie stets die Taste  **4**, um das Produkt ordnungsgemäß auszuschalten.

- Die fortlaufende Betriebsdauer darf 2 Minuten nicht überschreiten.
  - Zwischen 2 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen: Lassen Sie das Produkt mindestens 10 Minuten lang ruhen.
  - Nach 5 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen: Lassen Sie das Produkt auf Raumtemperatur herunterkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

## ● Aus-Zustand (Energiesparmodus)



- Das Produkt befindet sich unter folgenden Bedingungen im Aus-Zustand:
  - Das Produkt ist über das Netzteil\* an die Stromversorgung angeschlossen und nicht eingeschaltet.
  - Das Produkt schaltet sich nach 10 Minuten aufgrund der automatischen Abschaltfunktion automatisch aus.

## ● Ein-/ausschalten

1. Öffnen Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse **10** (Abb. B). Verbinden Sie den USB-C-Stecker des USB-Kabels **6** mit der USB-C-Buchse.

---

\* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.  
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

2. Verbinden Sie den USB-A-Stecker des USB-Kabels **6** mit der USB-A-Buchse des Netzteils\*.
3. Verbinden Sie das Netzteil\* mit einer geeigneten Steckdose.
4. **Einschalten:** Berühren Sie  **4** 1-2 Sekunden lang. Die Betriebsleuchte **11** leuchtet weiß. Die Antriebswelle **9** beginnt sich zu drehen und mischt die Flüssigkeit.
5. **Ausschalten:** Berühren Sie  **4**. Die Betriebsleuchte **11** erlischt. Die Antriebswelle **9** hört auf sich zu drehen.
6. Nach der Verwendung:
  - Schalten Sie das Produkt aus.

---

\* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.  
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

- Trennen Sie das Netzteil\* von der Steckdose.
- Trennen Sie das USB-Kabel **6** vom Produkt und vom Netzteil\*.
- Schließen Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse **10**.

## ● Kosmetikpinsel reinigen

### **i** INFO:

- Reinigen Sie nicht zu viele Kosmetikpinsel gleichzeitig. Wir empfehlen, max. 4 kleine Kosmetikpinsel oder max. 2 große Kosmetikpinsel gleichzeitig zu reinigen.
- Halten Sie einen ausreichenden Abstand zwischen den Kosmetikpinseln, wenn Sie sie in den Bürstenhalter **1** stecken.

---

\* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.  
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

- Das Produkt eignet sich für Kosmetikpinsel, die relativ leicht zu reinigen sind (z. B. Puderpinsel mit Trockenpuder).
1. Wischen Sie die Kosmetikpinsel am Reinigungskissen **5** ab bevor Sie Ihre Kosmetikpinsel in den Bürstenhalter **1** stecken, um Puderrückstände zu entfernen (Abb. D).
  2. Befüllen Sie den Behälter **3** mit Reinigungsmittel und Wasser (siehe „Behälter befüllen“).
  3. Stecken Sie die Stiele Ihrer Kosmetikpinsel von unten in ein Loch des Bürstenhalters **1**, das zum Durchmesser des Stiels passt (Abb. E).
  4. Schalten Sie das Produkt ein (siehe „Ein-/aus-schalten“).
  5. Setzen Sie den Bürstenhalter **1** auf das Gestell **2**.
  6. Setzen Sie das Gestell **2** zusammen mit dem Bürstenhalter **1** auf den Behälter **3** (Abb. F). Achten Sie darauf, dass die Markierungen

▲ am Gestell [2] und der Rückseite des Behälters [3] aneinander ausgerichtet sind.

7. Achten Sie darauf, dass die Pinselhaare einen ausreichenden Abstand zur Antriebswelle [9] haben, damit sich die Antriebswelle frei drehen kann. Ziehen Sie Ihre Kosmetikpinsel bei Bedarf weiter nach oben.  
Die Pinselhaare sollten bis zur Hälfte ihrer Länge eingetaucht sein.  
Lassen Sie das Produkt 1 – 2 Minuten lang laufen.
8. Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/aus-schalten“).
9. Entnehmen Sie das Gestell [2] zusammen mit dem Bürstenhalter [1] vom Behälter [3].
10. Entleeren Sie den Behälter [3].
11. Befüllen Sie den Behälter [3] mit klarem Wasser.
12. Wiederholen Sie den Vorgang, um Reinigungsmittelrückstände von Ihren Kosmetikpinseln abzuspülen.

13. Falls das Gesamtergebnis nicht zufriedenstellend ist: Wiederholen Sie den kompletten Vorgang.
14. Setzen Sie den Bürstenhalter **1** mit Ihren Kosmetikpinseln kopfüber auf den Behälter **3**, um die Pinselhaare nach der Reinigung trocknen zu lassen.

## ● Fehlerbehebung

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Netzteil erfüllt nicht die Anforderungen.	Verwenden Sie ein Netzteil mit einer USB-A-Buchse und einem Sicherheitskleinspannungsausgang von $5\text{ V} \text{ --- } \text{---}$ , max. 2 A, welches zur Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist.

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Das Produkt funktioniert nicht.	Das Produkt ist nicht an der Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie das Netzteil*, die Steckdose und die Kabelverbindungen.

- 
- \* zugelassen für den Einsatz mit Haushaltsgeräten.  
SELV-Ausgang: DC 5 V, max. 2 A (Nicht im Lieferumfang enthalten)

<b>Problem</b>	<b>Mögliche Ursache</b>	<b>Lösung</b>
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Motor ist überlastet.	Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“). Entnehmen Sie ein paar Kosmetikpinsel, um die Motorlast zu verringern. Schalten Sie das Produkt ein und fahren Sie mit dem Betrieb fort.
Das Produkt funktioniert nicht.	Der Motor ist überhitzt.	Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/ausschalten“). Lassen Sie das Produkt auf Raumtemperatur herunterkühlen, bevor Sie es erneut verwenden.

## ● Reinigung

### **ACHTUNG! Risiko von Produktschäden!**

- Vor der Reinigung:
  - Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es von der Stromversorgung (siehe „Ein-/aus-schalten“).
  - Schließen Sie die Abdeckung der USB-C-Buchse **10**.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts gelangen.
- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harten Bürsten zur Reinigung.
- Gießen Sie kein heißes Wasser in den Behälter **3**.

1. Entleeren Sie den Behälter **3**.
2. Spülen Sie die Innenseite des Behälters **3** mit sauberem Wasser aus. Wiederholen Sie diesen Schritt mehrere Male, um die Kosmetik- oder Reinigungsmittelrückstände vollständig zu entfernen.
3. Reinigen Sie das Produkt von außen mit einem leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel.
4. Spülen Sie das Reinigungskissen **5**, den Bürstenhalter **1** und das Gestell **2** unter laufendem Wasser ab. Bei hartnäckigen Verschmutzungen:
  - Geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf ein Reinigungstuch.
  - Wickeln Sie das Reinigungskissen **5**, den Bürstenhalter **1** und das Gestell **2** im Reinigungstuch ein.

- Halten Sie das Reinigungstuch unter laufendes Wasser.
  - Reiben Sie das Reinigungskissen **5**, den Bürstenhalter **1** und das Gestell **2** im Reinigungstuch ab.
5. Nach der Reinigung: Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen.

## ● Lagerung

1. Schalten Sie das Produkt aus (siehe „Ein-/aus-schalten“).
2. Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung“).
3. Lagern Sie das Produkt idealerweise in der Originalverpackung an einem trockenen, sauberen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

## ● Ersatzteile/Zubehör

- Kunden können kompatible Ersatzteile und Zubehör über [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com) beziehen.

- Sie können Bestellungen nur online aufgeben.
- Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Service-Hotline (siehe „Service“).
- Halten Sie die Bestellnummer für Ihre Bestellung bereit.

<b>Teil</b>	
1	Bürstenhalter
6	USB-Kabel (USB-A auf USB-C)

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit

folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/  
20-22: Papier und Pappe/80-98:  
Verbundstoffe.

## Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung  
und die Verpackungsmaterialien sind  
recyclebar und unterliegen einer erweiterten  
Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten  
Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere  
Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



### **Gerät entsorgen**

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugeräts haben Sie

das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugeräts, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 510333\_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine

kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### BE **Service Belgien**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● EU-Konformitätserklärung

DE

<b>EU-KONFORMITÄTserKLÄRUNG (Nr. 510333_2507)</b>
---

IAN: 510333\_2507  
Produkt-Identifikation: "Gen BEAUTY" Elektrischer Make-up-Finanz-Reiniger  
Modellnummer: HG14035

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

Richtlinie 2006/42/EG
Richtlinie 2014/30/EU
Richtlinie 2009/125/EG
Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

Nr. / Teile
Richtlinie 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015(A12:2022)
EN 60335-1:2012(A16:2023)
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlinie 2014/30/EU
EN 55054-1:2017(A11:2020)
EN IEC 55054-1:2021
EN 55054-2:1997(A2:2008)
EN IEC 55054-2:2021
Richtlinie 2009/125/EG
EU 2023/826
EN 50564:2011

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten:

Nr. / Teile
EN IEC 63000:2018

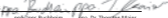
Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt: OWIM GmbH & Co.KG

Unterszeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

Neckarsulm	19/11/2025	
Ort	Datum	
		ppa. Jero Buchlein
		ppa. Dr. Theophilus Mater
		Produzent
		Produzent



<b>Liste des pictogrammes/ symboles utilisés</b> . . . . .	Page	87
<b>Introduction</b> . . . . .	Page	89
Utilisation conforme aux prescriptions . . . . .	Page	90
Contenu de l'emballage. . . . .	Page	91
Liste des pièces. . . . .	Page	91
Données techniques . . . . .	Page	92
<b>Consignes générales de sécurité</b> . . . . .	Page	93
<b>Avant l'utilisation</b> . . . . .	Page	102
Déballage du produit. . . . .	Page	102
Remplir le réservoir. . . . .	Page	103

<b>Fonctionnement</b> .....	Page 105
État désactivé (mode économie d'énergie) .....	Page 107
Activer/désactiver .....	Page 107
Nettoyer les pinceaux de maquillage .....	Page 109
<b>Dépannage</b> .....	Page 112
<b>Nettoyage</b> .....	Page 115
<b>Rangement</b> .....	Page 117
<b>Pièces de rechange/ accessoires</b> .....	Page 118
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 119
<b>Garantie</b> .....	Page 121
Faire valoir sa garantie .....	Page 127
<b>Service après-vente</b> .....	Page 128
<b>Déclaration UE de conformité</b> .....	Page 129

## Liste des pictogrammes/ symboles utilisés



**AVERTISSEMENT !** – Indique un danger avec un risque modéré, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave (par ex. risque de décharge électrique)



**PRUDENCE !** – Indique un danger avec un faible risque, qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère à modérée (par ex. risque de brûlure)



**ATTENTION !** – Avertit d'éventuels dommages matériels (par ex. risque de court-circuit)



**INFO :** Ce symbole avec ce signal important « Info » propose plus d'informations utiles.



Lisez le mode d'emploi.



Utilisez le produit seulement à l'intérieur.



Courant continu/tension continue



Classe de protection III



Fiche USB C



Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.



Consignes de sécurité  
Instructions de manipulation

# NETTOYEUR ÉLECTRIQUE POUR PINCEAUX DE MAQUILLAGE

## ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

En scannant ce code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)),

où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 510333\_2507.



## ● **Utilisation conforme aux prescriptions**

- Ce produit est uniquement destiné au nettoyage des pinceaux à maquillage.

- Le produit est exclusivement destiné à un usage domestique. Le produit n'est pas agréé pour une utilisation à des fins commerciales.
- Le produit n'est pas adapté pour une utilisation à l'extérieur.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de l'emballage

- 1 Bloc principal
- 1 Porte-pinceaux
- 1 Support (pour porte-pinceaux)
- 1 Coussin de nettoyage
- 1 Câble USB (USB-A vers USB-C)
- 1 Mode d'emploi

## ● Liste des pièces

Fig. A

- 1 Porte-pinceaux


- 2 Support (pour porte-pinceaux)
- 3 Réservoir
- 4  (Interrupteur marche/arrêt)
- 5 Coussin de nettoyage
- 6 Câble USB (USB-A vers USB-C)
- 7 Bloc principal
- 8 Marquage de la ligne de remplissage **MAX**


Fig. B

- 9 Arbre d'entraînement
- 10 Port USB C

Fig. F

- 11 Voyant de fonctionnement

## ● Données techniques

Tension nominale :	5 V  (USB-C)
Puissance nominale :	5,5 W

Consommation d'énergie à l'arrêt :	0,1 W
Courant d'entrée :	2 A
Niveau de la pression acoustique des émissions :	< 70 dB(A) ; K = 3 dB
Classe de protection :	III



## **Consignes générales de sécurité**

**CONSERVEZ TOUTES LES  
CONSIGNES DE SÉCURITÉ  
ET INSTRUCTIONS AFIN DE  
POUVOIR VOUS Y RÉFÉRER  
ULTÉRIEUREMENT !**

**⚠ ATTENTION !** Ce produit n'est pas un jouet ! Les enfants sous-estiment souvent les dangers liés aux appareils électriques.

**⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENTS POUR LES BÉBÉS ET LES ENFANTS !**

Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'étouffement.

Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité du

produit et ont compris les risques liés à son utilisation.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Inspectez le produit avant chaque utilisation pour vous assurer qu'aucun corps étranger ne se trouve à l'intérieur du réservoir.
- N'utilisez pas le produit lorsqu'il est endommagé ou qu'il ne fonctionne pas correctement.

- Le produit ne contient pas de pièces qui nécessitent une maintenance par l'utilisateur.
- Éteignez le produit avant de le nettoyer et d'effectuer l'entretien.
- N'exposez pas le produit à des températures élevées afin d'éviter tout dommage.
- Évitez les chocs violents ou les contraintes mécaniques afin d'éviter tout endommagement du produit.
- Consultez un spécialiste pour les réparations, les dommages ou autres problèmes liés au produit.

- Le produit n'est pas étanche. N'utilisez pas le produit dans la salle de bain (c'est-à-dire dans la baignoire, la douche), à proximité d'une piscine ou au-dessus d'un lavabo rempli d'eau.
- Ne laissez pas d'eau pénétrer dans les composants électroniques (par exemple, le port USB-C).
- Pour éviter d'endommager les pièces internes, ne faites pas tomber le produit.


**⚠ AVERTISSEMENT !** Protégez le produit contre l'humidité ! Ne plongez pas le bloc principal dans l'eau.

- Ne placez pas le produit dans l'eau ou dans des endroits où l'eau forme des flaques.
- Ne rincez pas le produit sous l'eau courant.
- Utilisez exclusivement un bloc d'alimentation (non fourni) de classe de protection II, homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers. L'adaptateur secteur doit disposer

d'un port USB-A et d'une sortie basse tension de sécurité de 5 V  $\text{---}$  avec un courant de sortie maximal de 2 A.

- Ne touchez pas l'arbre d'entraînement lorsque le produit est branché à l'alimentation électrique ou allumé.
- Assurez-vous que l'axe d'entraînement peut tourner librement. L'arbre d'entraînement ne doit pas être bloqué. Dans le cas contraire, le moteur risque de chauffer et d'endommager le produit.

- Pour des raisons d'hygiène, utilisez toujours de l'eau propre et fraîche pour nettoyer vos pinceaux cosmétiques.
- Ne mettez pas le produit en marche lorsque le réservoir est vide afin d'éviter d'endommager le moteur.
- Protégez le câble USB contre tout dommage.
- Ne faites pas passer le câble USB sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier.

- Conservez le câble USB aussi hors de la portée de surfaces chaudes et de flammes.
-  Utilisez le produit seulement à l'intérieur.
- Nettoyez toutes les pièces du produit comme décrit au chapitre « Nettoyage ».

## ● **Avant l'utilisation**

### ● **Déballage du produit**





1. Sortez le produit de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et films de protection du produit.

2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et que le contenu de l'emballage listé est complet (voir « Contenu de l'emballage »).
3. Vérifiez si le produit et toutes les pièces sont en bon état. Si vous constatez une détérioration ou un défaut, n'utilisez pas le produit mais procédez comme décrit au chapitre « Garantie ».

## ● Remplir le réservoir

Fig. C

### **ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !**

- Ne remplissez pas le réservoir  avec des produits nettoyants agressifs.
- Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir .
- Maintenez le cache du port USB-C  fermé pendant que vous remplissez le réservoir  afin d'éviter que des liquides ne pénètrent dans les composants électroniques du produit.

**i INFO :**

- Suivez les instructions du fabricant des pinceaux de maquillage concernant les produits nettoyants appropriés.
- Le niveau de remplissage peut varier selon les types de produits nettoyants (par exemple, savon liquide, produit nettoyant pour pinceaux cosmétiques).
- Le niveau ne doit pas dépasser le marquage de la ligne de remplissage **MAX** 8.
- Avant le remplissage : Positionnez le produit sur une surface stable et plane.

## **Pour les produits cosmétiques hydrosolubles**

1. Versez une petite quantité (environ 2-4 g) de savon liquide antibactérien dans le réservoir **3**.
2. Versez env. 300 ml d'eau dans le réservoir **3**.


## **Pour les produits cosmétiques non solubles dans l'eau**

1. Versez une petite quantité (environ 3-5 ml) d'un produit nettoyant pour pinceaux de maquillage dans le réservoir **3**.
2. Versez 300 ml d'eau dans le réservoir **3**.

## **● Fonctionnement**

### **① INFO :**

- Vous avez besoin d'un bloc d'alimentation avec un port USB-A et une sortie basse tension de sécurité de 5 V  $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers.

- Ne laissez pas le produit branché en permanence à l'alimentation électrique. Débranchez le produit après utilisation.
- Le produit s'éteint automatiquement après environ 10 minutes. La fonction d'arrêt automatique ne remplace pas la mise à l'arrêt manuelle du produit. Appuyez sur la touche  **4** pour allumer à nouveau le produit.
- La durée de fonctionnement continu ne doit pas dépasser 2 minutes.
  - Entre deux cycles de fonctionnement consécutifs : Laissez le produit refroidir pendant au moins 10 minutes.
  - Après 5 cycles de fonctionnement consécutifs : Laissez refroidir le produit à température ambiante, avant de le réutiliser.

## ● État désactivé (mode économie d'énergie)



- Le produit est à l'état désactivé dans les conditions suivantes :
  - Le produit est branché à l'alimentation électrique via le bloc d'alimentation\* et n'est pas allumé.
  - Le produit s'éteint automatiquement au bout de 10 minutes grâce à la fonction d'arrêt automatique.

## ● Activer/désactiver

1. Ouvrez le cache du port USB-C **10** (fig. B). Raccordez la fiche USB C du câble USB **6** au port USB C.

---

\* homologué pour une utilisation avec des appareils électroménagers. Sortie SELV : 5 V DC, max. 2 A (non fourni)

2. Connectez la fiche USB-A du câble USB **6** au port USB-A du bloc d'alimentation\*.
3. Branchez le bloc d'alimentation\* à une prise électrique appropriée.
4. **Allumer** : Appuyez sur  **4** pendant 1 à 2 secondes. Le voyant de fonctionnement **11** s'allume en blanc. L'arbre d'entraînement **9** commence à tourner et mélange le liquide.
5. **Éteindre** : Appuyez sur  **4**. Le voyant de fonctionnement **11** s'éteint. L'arbre d'entraînement **9** cesse de tourner.
6. Après l'utilisation :
  - Éteignez le produit.
  - Débranchez le bloc d'alimentation\* de la prise de courant.

---

\* homologué pour une utilisation avec des appareils électroménagers. Sortie SELV : 5 V DC, max. 2 A (non fourni)

- Débranchez le câble USB **6** du produit et du bloc d'alimentation\*.
- Fermez le cache du port USB-C **10**.

## ● Nettoyer les pinceaux de maquillage

### **i** INFO :

- Ne nettoyez pas trop de pinceaux de maquillage à la fois. Nous recommandons de nettoyer simultanément au maximum 4 petits pinceaux de maquillage ou au maximum 2 grands pinceaux de maquillage.
- Maintenez une distance suffisante entre les pinceaux de maquillage lorsque vous les rangez dans le porte-pinceaux **1**.

---

\* homologué pour une utilisation avec des appareils électroménagers. Sortie SELV : 5 V DC, max. 2 A (non fourni)

- Ce produit convient aux pinceaux de maquillage relativement faciles à nettoyer (par exemple, les pinceaux à poudre avec de la poudre sèche).
1. Essuyez les pinceaux de maquillage sur le coussin nettoyant **5** avant de les replacer dans le porte-pinceaux **1** afin d'éliminer les résidus de poudre (fig. D).
  2. Remplissez le réservoir **3** avec du produit nettoyant et de l'eau (voir « Remplissage du réservoir »).
  3. Insérez les manches de vos pinceaux de maquillage par le bas dans un trou du porte-pinceaux **1** qui correspond au diamètre du manche (fig. E).
  4. Allumez le produit (voir « Activer/désactiver »).
  5. Placez le porte-pinceaux **1** sur le support **2**.
  6. Placez le support **2** avec le porte-pinceaux **1** sur le réservoir **3** (fig. F). Veillez à ce que

- les repères sur le support [2] et à l'arrière du réservoir [3] soient alignés.
7. Veillez à ce que les poils du pinceau soient suffisamment éloignés de l'arbre d'entraînement [9] afin que celui-ci puisse tourner librement. Si nécessaire, tirez vos pinceaux de maquillage davantage vers le haut. Les poils du pinceau doivent être immergés jusqu'à la moitié de leur longueur. Laissez le produit agir pendant 1 - 2 minutes.
  8. Éteignez le produit (voir « Activer/désactiver »).
  9. Retirez le support [2] avec le porte-pinceaux [1] du réservoir [3].
  10. Videz le réservoir [3].
  11. Remplissez le réservoir [3] avec de l'eau claire.
  12. Répétez l'opération pour rincer les résidus de produit nettoyant de vos pinceaux de maquillage.
  13. Si le résultat global n'est pas satisfaisant : Répétez toute la procédure.

14. Placez le porte-pinceaux **1** avec vos pinceaux de maquillage à l'envers sur le réservoir **3** afin de laisser sécher les poils des pinceaux après le nettoyage.

## ● Dépannage

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Le produit ne fonctionne pas.	Le bloc d'alimentation ne répond pas aux exigences.	Utilisez un bloc d'alimentation avec un port USB-A et une sortie basse tension de sécurité de 5 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, homologué pour une utilisation avec des appareils ménagers.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Le produit ne fonctionne pas.	Le produit n'est pas branché à l'alimentation électrique.	Vérifiez le bloc d'alimentation*, la prise électrique et les connexions des câbles.

- 
- \* homologué pour une utilisation avec des appareils électroménagers. Sortie SELV : 5 V DC, max. 2 A (non fourni)

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Le produit ne fonctionne pas.	Le moteur a surchauffé.	Éteignez le produit (voir « Activer/désactiver »). Retirez quelques pinceaux de maquillage afin de réduire la charge du moteur. Allumez le produit et poursuivez son utilisation.

<b>Problème</b>	<b>Cause possible</b>	<b>Solution</b>
Le produit ne fonctionne pas.	Le moteur a surchauffé.	Éteignez le produit (voir « Activer/désactiver »). Laissez refroidir le produit à température ambiante, avant de le réutiliser.

## ● Nettoyage

### **ATTENTION ! Risque de détérioration du produit !**

- Avant le nettoyage :
  - Éteignez le produit et débranchez-le de l'alimentation électrique (voir « Activer/désactiver »).
  - Fermez le cache du port USB-C 10.

- Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.
  - Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
  - N'utilisez jamais de produits de nettoyage agressifs ou récurants ou de brosses dures pour le nettoyage.
  - Ne versez pas d'eau chaude dans le réservoir **3**.
1. Videz le réservoir **3**.
  2. Rincez l'intérieur du réservoir **3** à l'eau claire. Répétez cette opération plusieurs fois afin d'éliminer complètement les résidus de produits cosmétiques ou de nettoyants.
  3. Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon légèrement humidifié et non pelucheux. Pour enlever la saleté tenace, utilisez un produit de nettoyage doux.

4. Rincez le coussin de nettoyage [5], le porte-pinceaux [1] et le support [2] sous l'eau courante. En cas de salissures tenaces :
  - Appliquez un produit de nettoyage doux sur un chiffon.
  - Enveloppez le coussin de nettoyage [5], le porte-pinceaux [1] et le support [2] dans le chiffon de nettoyage.
  - Tenez le chiffon de nettoyage sous l'eau courante.
  - Frottez le coussin de nettoyage [5], le porte-pinceaux [1] et le support [2] avec le chiffon de nettoyage.
5. Après le nettoyage : Laissez les pièces complètement sécher.

## ● Rangement

1. Éteignez le produit (voir « Activer/désactiver »).
2. Nettoyez le produit (voir « Nettoyage »).

3. Conservez le produit dans son emballage d'origine, dans un endroit sec et propre, hors de portée des enfants.

## ● Pièces de rechange/accessoires

- Les clients peuvent acheter des pièces de rechange et accessoires compatibles sur [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).
- Vous ne pouvez passer des commandes qu'en ligne.
- Pour plus d'informations, contactez le service d'assistance téléphonique de (voir « Service après-vente »).
- Ayez le numéro de commande à portée de main pour votre commande.

<b>Pièce</b>	
1	Porte-pinceaux
6	Câble USB (USB-A vers USB-C)

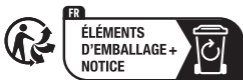
## ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

## Produit :



*Séparez les éléments avant de trier*



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● Garantie

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de

la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à

sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur,

porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 510333\_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service

clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

FR

### **Service après-vente France**

Tél.: 0800 919 270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

BE

### **Service après-vente Belgique**

Tél.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

CH

### **Service après-vente Suisse**

Tél.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

# ● Déclaration UE de conformité

FR

## DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (n° 510333\_2507)

IAN : S10333\_2507  
Identification du produit : "Cien BEAUTY" Nettoyeur électrique pour pinces à maquillage  
Numéro de modèle : HG14035

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Directive 2006/42/CE
Directive 2014/30/UE
Directive 2006/125/CE
Directive 2011/65/UE avec toutes les modifications connues

Références des normes harmonisées ou références aux autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

<b>N° / Pincés</b>
Directive 2006/42/CE
EN 60335-3-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directive 2014/30/UE
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Directive 2006/125/CE
EU 2023/826
EN 50564:2011

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques :

<b>N° / Pincés</b>
EN IEC 63000:2018

Détenteur de la documentation technique : OWIM GmbH & Co. KG

Signé par et au nom de:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Allemagne**

Cette déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Neckarsulm  
Lieu

19/11/2025  
Date

ppp Jens Buthheim  
Fondé de pouvoir

ppp Dr. Theodor Mäser  
Fondé de pouvoir



<b>Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen</b> .....	Pagina	132
<b>Inleiding</b> .....	Pagina	134
Beoogd gebruik .....	Pagina	135
Leveringsomvang .....	Pagina	136
Lijst van onderdelen .....	Pagina	136
Technische gegevens .....	Pagina	137
<b>Algemene veiligheidsaanwijzingen</b> ..	Pagina	138
<b>Vóór gebruik</b> .....	Pagina	147
Product uitpakken .....	Pagina	147
De bak vullen .....	Pagina	148
<b>Bediening</b> .....	Pagina	150
Uit-stand (energiebesparingsmodus) .....	Pagina	151
In-/uitschakelen .....	Pagina	152
Het make-upkwastje reinigen .....	Pagina	153

<b>Probleemoplossing</b> .....	Pagina	157
<b>Schoonmaken</b> .....	Pagina	160
<b>Opbergen</b> .....	Pagina	162
<b>Reserveonderdelen/ accessoires</b> .....	Pagina	162
<b>Afvoer</b> .....	Pagina	163
<b>Garantie</b> .....	Pagina	165
Afwikkeling in geval van garantie .....	Pagina	167
<b>Service</b> .....	Pagina	169
<b>EU- Conformiteitsverklaring</b> ..	Pagina	170

## Lijst van gebruikte pictogrammen/symbolen



**WAARSCHUWING!** – Duidt op een gevaar met een middelmatig risico dat ernstig letsel of de dood tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. gevaar voor elektrische schokken)



**VOORZICHTIG!** – Duidt op een gevaar met een laag risico dat licht tot matig letsel tot gevolg kan hebben, als dit niet wordt voorkomen (bijv. verbrandingsgevaar)



**OPGELET!** – Waarschuwt voor mogelijke schade aan eigendommen (bijv. risico op kortsluiting)



**INFO:** Dit symbool met de aanduiding "Info" duidt op verdere nuttige informatie.



Lees de gebruiksaanwijzing.



Gebruik het product alleen binnenshuis.



Gelijkstroom/-spanning



Beschermingsklasse III



USB-C-connector



Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.



Veiligheidsaanwijzingen

Aanwijzingen voor het gebruik

## **ELEKTRISCHE REINIGER VOOR MAKE-UPKWASTJES**

### ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Je kunt deze en vele andere handleidingen downloaden en bekijken op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Door deze QR-code te scannen, kom je meteen op de Lidl service website ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) waar je jouw gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (IAN) 510333\_2507 in te voeren.



## ● Beoogd gebruik

- Dit product is alleen bestemd voor het schoonmaken van make-upkwasten.
- Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik. Het product is niet toegelaten voor commercieel gebruik.

- Het product is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van ondeskundig gebruik.


## ● Leveringsomvang

- 1 Hoofdeenheid
- 1 Borstelhouder
- 1 Frame (voor borstelhouders)
- 1 Reinigingskussentje
- 1 USB-kabel (USB-A naar USB-C)
- 1 Gebruiksaanwijzing

## ● Lijst van onderdelen

Afb. A

- 1 Borstelhouder
- 2 Frame (voor borstelhouders)
- 3 Kom

- 4  (Aan/uit-schakelaar)
- 5 Reinigingskussentje
- 6 USB-kabel (USB-A naar USB-C)
- 7 Hoofdeenheid
- 8 Vullijnmarkering **MAX**


Afb. B

- 9 Aandrijf-as
- 10 USB-C-bus

Afb. F

- 11 Controlelampje

## ● Technische gegevens

Nominale spanning:	5 V  (USB-C)
Nominaal vermogen:	5,5 W
Energieverbruik wanneer uitgeschakeld:	0,1 W

Ingangsstroomsterkte:	2 A
Emissie geluidsdrukkniveau:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Beschermingsklasse:	III



## **Algemene veiligheidsaanwijzingen**

**BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN AANWIJZINGEN OM LATER DOOR TE KUNNEN LEZEN!**

**⚠ OPGELET!** Het product is geen speelgoed! Kinderen onderschatten de gevaren van elektrische apparaten vaak.

**⚠ WAARSCHUWING!**  
**LEVENSGEVAAR EN KANS**  
**OP ONGEVALLLEN VOOR**  
**PEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar.

Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Dit product is geen speelgoed.

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsook door personen met een lichamelijke, sensorische of geestelijke handicap of een gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden, zolang ze onder toezicht staan of over veilig gebruik van het product zijn geïnstrueerd en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Laat kinderen niet met het product spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet

door kinderen worden uitgevoerd  
tenzij ze onder toezicht staan.

- Controleer het product vóór elk gebruik om er zeker van te zijn dat er geen vreemde voorwerpen in de houder zitten.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is of niet goed functioneert.
- In het product bevinden zich geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden moeten worden.
- Zet het product uit voordat u het schoon gaat maken.

- Stel het product om het niet te beschadigen niet bloot aan hoge temperaturen.
- Vermijd harde stoten of mechanische belasting om te voorkomen dat het product wordt beschadigd.
- Wend u tot een expert voor reparaties, bij beschadiging en bij andere problemen met het product.
- Het product is niet waterdicht. Gebruik het product niet in de badkamer (dus in het bad, onder de douche), bij een zwembad

of boven een met water gevulde wastafel.


- Zorg ervoor dat er geen water in de elektronische onderdelen terecht komt (bijv. USB-C-bus).
- Laat het product niet vallen om schade aan de onderdelen binnenin te vermijden.

**⚠ WAARSCHUWING!** Bescherm het product tegen vocht! Dompel de hoofdeenheid niet onder in water.

- Zet het product niet in water of in een waterplas.

- Spoel het product niet onder stromend water af.
- Gebruik uitsluitend een netvoedingsadapter (niet meegeleverd) van beschermingsklasse II, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. De netvoedingsadapter moet voorzien zijn van een USB-A-aansluiting en een zeer lage veiligheidsspanning van  $5\text{ V} \text{ ---}$  met een uitgangsstroom van maximaal  $2\text{ A}$ .

- Raak de aandrijfas niet aan wanneer het product is aangesloten op een stopcontact of is ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de aandrijfas vrij kan draaien. Blokkeer de aandrijfas niet. Anders kan de motor opwarmen en het product beschadigen.
- Gebruik om hygiënische redenen altijd schoon, vers water om make-upkwasten schoon te maken.

- Schakel het product niet in als de kom leeg is om schade aan de motor te voorkomen.
- Bescherm de USB-kabel tegen beschadiging.
- Laat de USB-kabel niet over scherpe randen hangen en plet of knik deze niet.
- Houd de USB-kabel uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.
-  Gebruik het product alleen binnenshuis.

- Maak alle onderdelen van het product schoon zoals dat in het hoofdstuk “Schoonmaken” staat beschreven.

## ● Vóór gebruik

### ● Product uitpakken

1. Haal het product uit de verpakking. Verwijder al het verpakkingsmateriaal en beschermfolie.
2. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of de beschrijving van het meegeleverde volledig is (zie “Leveringsomvang”).
3. Controleer of het product en alle onderdelen in goede staat zijn. Mocht u een beschadiging of een defect vaststellen, gebruik het product dan niet, maar ga te werk zoals beschreven in het hoofdstuk “Garantie”.

## ● De bak vullen

Afb. C

### ⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- Vul de kom **3** niet met.
- Doe geen warm water in de kom **3**.
- Houd het klepje van de USB-C-bus **10** gesloten tijdens het vullen van de kom **3** om te voorkomen dat vloeistof in de elektronische onderdelen van het product terechtkomt.

### ⓘ **INFO:**

- Volg de instructies van de fabrikant van de make-upkwasten met betrekking tot geschikte reinigingsmiddelen.

- Het niveau kan per type reinigingsmiddel verschillen (bijv. vloeibare zeep, reinigingsmiddel voor make-upkwastjes).
- Het vulniveau mag de vullijnmarkering **MAX** 8 niet overschrijden.
- Voor het vullen: Plaats het product op een stabiele, vlakke ondergrond.

### **Voor in water oplosbare cosmetische producten**


1. Voeg een kleine hoeveelheid (ongeveer 2–4 g) antibacteriële vloeibare zeep toe aan de kom 3.
2. Doe ca. 300 ml water in de kom 3.

### **Voor niet in water oplosbare cosmetische producten**

1. Voeg een kleine hoeveelheid (ongeveer 3–5 ml) cosmetische borstelreiniger toe aan de kom 3.
2. Doe 300 ml water in de kom 3.

## ● Bediening

### ① **INFO:**

- U hebt een netvoedingsadapter nodig met een USB-A-aansluiting en een zeer lage veiligheidsspanning van 5 V  $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.
- Laat het product niet permanent aangesloten op de stroomvoorziening. Ontkoppel het product na gebruik van de stroomvoorziening.
- Het product schakelt na 10 minuten automatisch uit. De automatische uitschakelfunctie is geen vervanging voor het handmatig uitschakelen van het product. Druk altijd op toets  **4** om het product weer in te schakelen.
- Gebruik het product niet langer dan maximaal 2 minuten continu.
  - Tussen 2 opeenvolgende bedrijfscycli: Laat het product minstens 10 minuten lang rusten.

- Na 5 opeenvolgende bedrijfscycli: Laat het product afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opnieuw gebruikt.



## ● **Uit-stand (energiebesparingsmodus)**

- Het product staat in de uitgeschakelde staat onder de volgende omstandigheden:
  - Het product is via de netvoedingsadapter\* aangesloten op de stroomvoorziening en is niet ingeschakeld.
  - Het product wordt na 10 minuten automatisch uitgeschakeld vanwege de automatische uitschakelfunctie.

---

\* goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: 5 V DC, max. 2 A (niet meegeleverd)

## ● In-/uitschakelen

1. Open het klepje van de USB-C-bus **10** (afb. B). Sluit de USB-C-connector van de USB-kabel **6** aan op de USB-C-bus.
2. Sluit de USB-A-connector van de USB-kabel **6** aan op de USB-A-bus van de voedingsadapter\*.
3. Steek de voedingsadapter\* in een daarvoor geschikt stopcontact.
4. **Inschakelen:** Houd  **4** 1-2 seconden ingedrukt. Het controlelampje **11** licht wit op. De aandrijfas **9** begint te draaien en mengt de vloeistof.
5. **Uitschakelen:** Tik op  **4**. Het controlelampje **11** dooft. De aandrijfas **9** stopt met draaien.

---

\* goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: 5 V DC, max. 2 A (niet meegeleverd)

6. Na gebruik:
- Schakel het product uit.
  - Trek de voedingsadapter\* uit het stopcontact.
  - Koppel de USB-kabel **6** los van het product en van de voedingsadapter\*.
  - Sluit het klepje van de USB-C-bus **10**.

## ● **Het make-upkwastje reinigen**

### **i** **INFO:**

- Maak niet te veel make-upkwasten tegelijkertijd schoon. We raden u aan om maximaal 4 kleine make-upkwasten of maximaal 2 grote make-upkwasten tegelijkertijd schoon te maken.

---

\* goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: 5 V DC, max. 2 A (niet meegeleverd)

- Houd voldoende afstand tussen de make-upkwasten wanneer u deze in de borstelhouder **1** plaatst.
  - Het product is geschikt voor make-upkwasten die relatief gemakkelijk schoon te maken zijn (bijv. poederborstels met droog poeder).
1. Veeg de make-upkwasten op het reinigingskussentje **5** schoon voordat u de make-upkwasten in de borstelhouder **1** plaatst om poederresten te verwijderen (afb. D).
  2. Vul de kom **3** met reinigingsmiddel en water (zie „De bak vullen“).
  3. Steek de handgrepen van de make-upkwasten van onderaf in een opening in de borstelhouder **1** die past bij de diameter van het handvat (afb. E).
  4. Schakel het product in (zie „In-/uitschakelen“).
  5. Plaats de borstelhouder **1** op het frame **2**.

6. Plaats het frame **2** samen met de borstelhouder **1** op de kom **3** (afb. F). Zorg ervoor dat de markeringen ▲ op het frame **2** en de achterkant van de kom **3** op één lijn liggen.
7. Zorg ervoor dat de borstelharen voldoende afstand tot de aandrijfjas **9** hebben, zodat de aandrijfjas vrij kan draaien. Trek indien nodig de make-upkwasten omhoog.  
De borstelharen moeten tot de helft van hun lengte worden ondergedompeld.  
Laat het product 1-2 minuten lang afkoelen.
8. Schakel het product uit (zie "In-/uitschakelen").
9. Verwijder het frame **2** samen met de borstelhouder **1** uit de kom **3**.
10. Maak de kom **3** leeg.
11. Maak de kom **3** schoon met schoon water.
12. Herhaal de procedure om resten reinigingsmiddel van de make-upkwasten te spoelen.

13. Als het algehele resultaat niet bevredigend is:  
Herhaal de gehele procedure.
14. Plaats de borstelhouder **1** ondersteboven op de kom **3** met uw make-upkwasten om de borstelharen na het schoonmaken te laten drogen.

## ● Probleemoplossing

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Het product functioneert niet.	De netvoedingsadapter voldoet niet aan de vereisten.	Gebruik een netvoedingsadapter met een USB-A-aansluiting en een zeer lage veiligheidsspanning van 5 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, die is goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten.

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Het product functioneert niet.	Het product is niet op de stroomvoorziening aangesloten.	Controleer de netvoedingsadapter*, het stopcontact en de kabelaan sluitingen.

- 
- \* goedgekeurd voor gebruik met huishoudelijke apparaten. SELV-uitgang: 5 V DC, max. 2 A (niet meegeleverd)

<b>Probleem</b>	<b>Mogelijke oorzaak</b>	<b>Oplossing</b>
Het product functioneert niet.	De motor is overbelast.	Schakel het product uit (zie "In-/uitschakelen"). Verwijder enkele make-upkwasten om de motorbelasting te verminderen. Schakel het product in en ga verder met de bewerking.
Het product functioneert niet.	De motor is oververhit.	Schakel het product uit (zie "In-/uitschakelen"). Laat het product afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opnieuw gebruikt.

## ● Schoonmaken

### ⚠ **OPGELET! Risico op schade aan het product!**

- Voor het schoonmaken:
    - Schakel het product uit en haal de connector uit het stopcontact (zie “In-/uitschakelen”).
    - Sluit het klepje van de USB-C-bus **10**.
  - Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.
  - Laat geen water of andere vloeistoffen in het binnenste van het product terechtkomen.
  - Gebruik voor het schoonmaken geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
  - Doe geen warm water in de kom **3**.
1. Maak de kom **3** leeg.

2. Spoel de kom **3** uit met schoon water. Herhaal deze stap enkele keren om de resten cosmetische of reinigingsmiddel volledig te verwijderen.
3. Maak het product van buiten schoon met een enigszins vochtig, pluisvrij doekje. Gebruik bij hardnekkige vervuiling een mild schoonmaakmiddel.
4. Spoel het reinigingskussentje **5**, de borstelhouder **1** en het frame **2** af onder stromend water. Voor hardnekkig vuil:
  - Doe een beetje zacht schoonmaakmiddel op een reinigingsdoek.
  - Wikkel het reinigingskussentje **5**, de borstelhouder **1** en het frame **2** in de reinigingsdoek.
  - Houd de reinigingsdoek onder stromend water.
  - Wrijf het reinigingskussentje **5**, de borstelhouder **1** en het frame **2** in de reinigingsdoek af.

5. Na de reiniging: Laat alle delen volledig opdrogen.

## ● **Opbergen**

1. Schakel het product uit (zie "In-/uitschakelen").
2. Reinig het product (zie "Schoonmaken").
3. Bewaar het product het liefst in de originele verpakking op een droge en schone plaats buiten bereik van kinderen.

## ● **Reserveonderdelen/accessoires**

- Klanten kunnen compatibele reserveonderdelen en accessoires via [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com) aanschaffen.
- U kunt bestellingen alleen online doorgeven.
- Neem voor meer informatie contact op met de Service-Hotline (zie "Service").
- Houd het bestelnummer voor uw bestelling bij de hand.

## Onderdeel

1 Borstelhouder

6 USB-kabel (USB-A naar USB-C)

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

## Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten

worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 510333\_2507) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

NL

### **Service Nederland**

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

BE

### **Service België**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)

# ● EU-Conformiteitsverklaring

NL

## EU-CONFORMITEITSVERKLARING (nr. 510333\_2507)

IAN: 510333\_2507  
Productidentificatie: "Cien BEAUTY" Elektrische reiniger voor make-upkwasten  
Modelnummer: HG14035

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming de desbetreffende harmoniserende wetgeving van de Unie:

Richtlijn 2006/42/EG
Richtlijn 2014/30/EU
Richtlijn 2009/125/EG
Richtlijn 2011/65/EU met alle bijbehorende wijzigingen

Vermelding van de toepasselijke relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:

<b>Nr. / Omschrijving</b>
Richtlijn 2006/42/EG
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2023/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Richtlijn 2014/30/EU
EN 50146-1:2017/A11:2020
EN IEC 55084-1:2021
EN 50146-2:1997/A2:2008
EN IEC 55084-2:2021
Richtlijn 2009/125/EG
Eu 2023/836
EN 50564:2011

Het hierboven beschreven voorwerp van de verklaring is in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur:

<b>Nr. / Omschrijving</b>
EN IEC 63000:2018

**Hoeder van de technische documentatie:** OWM GmbH & Co. KG

Ondertekend voor en namens:

**OWM GmbH & Co. KG, Softhofstraße 1, 74657 Neckarsulm, Duitsland**

Deze verklaring van overeenstemming wordt onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant verstrekt.

Verklaring van de uitgever verklaring van overeenstemming:

Neckarsulm	19/11/2025	
Plaats	Datum	geautoriseerde functionaris Procuratiehouder
		geautoriseerde functionaris Procuratiehouder

# CE

<b>Elenco dei pittogrammi/ simboli utilizzati</b> .....	Pagina	173
<b>Introduzione</b> .....	Pagina	175
Usato previsto .....	Pagina	176
Contenuto della confezione .....	Pagina	177
Elenco delle parti .....	Pagina	177
Dati tecnici .....	Pagina	178
<b>Istruzioni generali di sicurezza</b> .....	Pagina	179
<b>Prima dell'uso</b> .....	Pagina	188
Disimballo del prodotto .....	Pagina	188
Riempimento del contenitore .....	Pagina	188
<b>Funzionamento</b> .....	Pagina	190
Stato di spegnimento (modalità di risparmio energetico) .....	Pagina	192
Accensione/spegnimento .....	Pagina	192
Pulizia del pennello per cosmesi ..	Pagina	194

<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	Pagina 197
<b>Pulizia</b> .....	Pagina 199
<b>Conservazione</b> .....	Pagina 201
<b>Pezzi di ricambio/ accessori</b> .....	Pagina 202
<b>Smaltimento</b> .....	Pagina 202
<b>Garanzia</b> .....	Pagina 204
Gestione dei casi in garanzia . . . .	Pagina 207
<b>Assistenza</b> .....	Pagina 208
<b>Dichiarazione di conformità UE</b> .....	Pagina 209

## Elenco dei pittogrammi/simboli utilizzati



**AVVERTENZA!** - Indica un pericolo a medio rischio che, se non evitato, può causare la morte o gravi lesioni (ad es. rischio di scosse elettriche)



**CAUTELA!** - Indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può causare lesioni lievi o di media gravità (ad es. pericolo di scottature)



**ATTENZIONE!** - Avverte di possibili danni materiali (ad es. pericolo di cortocircuito)



**INFO:** Questo simbolo con il termine "Info" contiene ulteriori utili informazioni.



Leggere le istruzioni per l'uso.



Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.



Corrente / tensione continua



Classe di protezione III



Spina USB-C



Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.



Istruzioni di sicurezza  
Istruzioni

# **PULITORE ELETTRICO PER PENNELLI PER IL TRUCCO**

## **● Introduzione**

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Scansionando questo codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 510333\_2507.



## ● **Uso previsto**

- Questo prodotto è destinato esclusivamente alla pulizia dei pennelli per cosmesi.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato. Il prodotto non è approvato per scopi commerciali.


- Il prodotto non è adatto per l'utilizzo all'aperto.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da utilizzi non conformi.

## ● **Contenuto della confezione**

- 1 Unità principale
- 1 Portaspazzole
- 1 Telaio (per portaspazzole)
- 1 Cuscino di pulizia
- 1 Cavo USB (da USB-A a USB-C)
- 1 Manuale di istruzioni

## ● **Elenco delle parti**

Fig. A

- 1 Portaspazzole
- 2 Telaio (per portaspazzole)
- 3 Contenitori
- 4  (Interruttore ON/OFF)
- 5 Cuscino di pulizia

- 6 Cavo USB (da USB-A a USB-C)
- 7 Unità principale
- 8 Indicatore di livello di riempimento **MAX**

Fig. B

- 9 Albero di trasmissione
- 10 Presa USB-C

Fig. F

- 11 Spia di funzionamento

## ● Dati tecnici

Tensione nominale:	5 V $\equiv \equiv \equiv$ (USB-C)
Potenza nominale:	5,5 W
Potenza assorbita in condizione di apparecchio spento:	0,1 W
Corrente d'ingresso:	2 A

Livello di pressione sonora di emissione:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Classe di protezione:	III



## Istruzioni generali di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE  
INDICAZIONI DI SICUREZZA E  
DISPOSIZIONI PER EVENTUALI  
NECESSITÀ FUTURE!

**⚠ ATTENZIONE!** Questo articolo non è un giocattolo! I bambini spesso sottovalutano i pericoli associati alle apparecchiature elettriche.

**⚠ AVVERTENZA! PERICOLO DI MORTE E INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTI!**

Non lasciare mai i bambini da soli in presenza di materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio comporta un pericolo di soffocamento.

I bambini sottovalutano spesso i pericoli esistenti. Tenere sempre i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Questo prodotto non è un giocattolo.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.  
Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. La pulizia e la manutenzione utente

non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non vi siano oggetti estranei nel contenitore.
- Non utilizzare il prodotto se è danneggiato o non funziona correttamente.
- Il prodotto non contiene parti che possono essere sottoposte a manutenzione da parte dell'utente.
- Spegnerne il prodotto prima della pulizia e della cura.

- Non esporre il prodotto ad alte temperature per evitare danni.
- Evitare urti violenti o sollecitazioni meccaniche sul prodotto per evitare danni.
- Consultare un esperto per riparazioni, danni o altri problemi con il prodotto.
- Il prodotto non è impermeabile. Non utilizzare il prodotto in bagno (cioè in vasche da bagno, docce), in prossimità di una piscina o sopra un lavabo riempito d'acqua.

- Non lasciare che l'acqua penetri nei componenti elettronici (ad es. presa USB-C).
- Non far cadere il prodotto per evitare di danneggiare le parti interne.


**⚠ AVVERTENZA!** Proteggere il prodotto dall'umidità! Non immergere l'unità principale in acqua.

- Non immergere il prodotto in acqua.
- Non risciacquare il prodotto sotto l'acqua corrente.

- Utilizzare esclusivamente un alimentatore (non incluso) di classe di protezione II, omologato per l'uso con elettrodomestici. L'alimentatore deve essere dotato di una presa USB-A e di un'uscita di sicurezza a bassa tensione da  $5\text{ V} \text{ ---}$  con una corrente di uscita massima di 2 A.
- Non toccare l'albero di trasmissione quando il prodotto è collegato all'alimentazione elettrica o acceso.
- Assicurarsi che l'albero di trasmissione possa ruotare

liberamente. L'albero di trasmissione non deve essere bloccato. In caso contrario, il motore potrebbe riscaldarsi e danneggiare il prodotto.

- Per motivi igienici, utilizzare sempre acqua pulita e fresca per la pulizia dei pennelli per cosmesi.
- Non accendere il prodotto quando il contenitore è vuoto per evitare danni al motore.
- Proteggere il cavo USB da eventuali danni.

- Non lasciare il cavo USB appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo.
- Tenere il cavo USB lontano da superfici calde o fiamme libere.
-  Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi.
- Pulire tutte le parti del prodotto come descritto nel capitolo "Pulizia".

## ● Prima dell'utilizzo

### ● Disimballo del prodotto

1. Estrarre il prodotto dalla confezione. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole protettive.
2. Verificare la presenza di tutti i componenti e la completezza della fornitura descritta (vedi "Contenuto della confezione").
3. Controllare che il prodotto e tutte le parti siano in buone condizioni. Se si riscontrano danni o difetti, non utilizzare il prodotto, ma procedere come descritto nel capitolo "Garanzia".

### ● Riempimento del contenitore

Fig. C

#### **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Non riempire il contenitore 3 con detergenti aggressivi.

- Non versare acqua calda nel contenitore **3**.
- Tenere chiuso il coperchio della presa USB-C **10** durante il riempimento del contenitore **3**, in modo che nessun liquido possa penetrare nei componenti elettronici del prodotto.

**i** **INFO:**

- Seguire le istruzioni del produttore dei pennelli per cosmesi per quanto riguarda i detergenti adeguati.
- Il livello di riempimento può variare a seconda dei diversi tipi di detergenti (ad es. sapone liquido, detergente per pennelli per cosmesi).
- Il livello di riempimento non deve superare l'indicatore di livello di riempimento **MAX** **8**.
- Prima di riempire: Collocare il prodotto su una superficie piana e stabile.

## **Per prodotti cosmetici idrosolubili**

1. Versare una piccola quantità (circa 2-4 g) di sapone liquido antibatterico nel contenitore **3**.
2. Versare circa 300 ml d'acqua nel contenitore **3**.

## **Per prodotti cosmetici non idrosolubili**


1. Versare una piccola quantità (circa 3-5 ml) di detergente per pennelli per cosmesi nel contenitore **3**.
2. Versare 300 ml di acqua nel contenitore **3**.

## **● Funzionamento**

### **❶ INFO:**

- È necessario un alimentatore con presa USB-A e uscita di sicurezza a bassa tensione da 5 V  $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, omologato per l'uso con elettrodomestici.
- Non lasciare il prodotto collegato all'alimentazione elettrica in modo

permanente. Dopo l'uso, scollegare il prodotto dall'alimentazione elettrica.

- Il prodotto si spegne automaticamente dopo 10 minuti. La funzione di spegnimento automatico non sostituisce lo spegnimento manuale del prodotto. Utilizzare sempre il pulsante  4 per spegnere correttamente il prodotto.
- La durata di funzionamento continuo non deve superare 2 minuti.
  - Tra 2 cicli di funzionamento consecutivi:  
Lasciare riposare il prodotto per almeno 10 minuti.
  - Dopo 5 cicli di funzionamento consecutivi:  
Lasciare raffreddare il prodotto a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.

## ● Stato di spegnimento (modalità di risparmio energetico)

- Il prodotto si trova in stato di spegnimento nelle seguenti condizioni:
  - Il prodotto è collegato all'alimentazione tramite l'alimentatore\* e non è acceso.
  - Il prodotto si spegne automaticamente dopo 10 minuti a causa della funzione di spegnimento automatico.

## ● Accensione/spegnimento

1. Aprire il coperchio della presa USB-C **10** (Fig. B). Collegare la spina USB-C del cavo USB **6** alla presa USB-C.
2. Collegare la spina USB-A del cavo USB **6** alla presa USB-A dell'alimentatore.\*
3. Collegare l'alimentatore\* a una presa idonea.

---

\* omologato per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: DC 5 V, max. 2 A (Non inclusa)

4. **Accensione:** Toccare  **4** per 1-2 secondi. La spia di funzionamento **11** si accende di bianco. L'albero di trasmissione **9** inizia a ruotare e mescola il liquido.
5. **Spegnimento:** Toccare  **4**. La spia di funzionamento **11** si spegne. L'albero di trasmissione **9** smette di ruotare.
6. Dopo l'uso:
  - Spegnere il prodotto.
  - Scollegare l'alimentatore\* dalla presa di corrente.
  - Scollegare il cavo USB **6** dal prodotto e dall'alimentatore\*.
  - Chiudere il coperchio della presa USB-C **10**.

---

\* omologato per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: DC 5 V, max. 2 A (Non inclusa)

## ● Pulizia del pennello per cosmesi

### ❶ INFO:

- Non pulire troppi pennelli per cosmesi contemporaneamente. Si consiglia di pulire contemporaneamente al massimo 4 pennelli per cosmesi piccoli o al massimo 2 pennelli per cosmesi grandi.
  - Mantenere una distanza sufficiente tra i pennelli per cosmesi quando li si inserisce nel portaspazzole 1.
  - Il prodotto è adatto per pennelli per cosmesi relativamente facili da pulire (ad es. pennelli per cipria con cipria secca).
1. Prima di inserire i pennelli per cosmesi nel portaspazzole 1, pulirli con il cuscino di pulizia 5 per rimuovere i residui di cipria (Fig. D).
  2. Riempire il contenitore 3 con del detergente e dell'acqua (vedi "Riempimento del contenitore").

3. Inserire i manici dei pennelli per cosmesi dal basso in un foro del portaspazzole [1] che corrisponda al diametro del manico (Fig. E).
4. Accendere il prodotto (vedi "Accensione/spengimento").
5. Posizionare il portaspazzole [1] sul telaio [2].
6. Posizionare il telaio [2] insieme al portaspazzole [1] sul contenitore [3] (Fig. F). Assicurarsi che i segni ▲ sul telaio [2] e sul retro del contenitore [3] siano allineati tra loro.
7. Assicurarsi che le setole dei pennelli siano sufficientemente distanti dall'albero di trasmissione [9] in modo che quest'ultimo possa ruotare liberamente. Se necessario, tirare i pennelli per cosmesi verso l'alto.  
Le setole dei pennelli devono essere immerse per metà della loro lunghezza.  
Lasciare girare il prodotto per 1-2 minuti.
8. Spegnerne il prodotto (vedere "Accensione/spengimento").

9. Rimuovere il telaio [2] insieme al portaspazzole [1] dal contenitore [3].
10. Svuotare il contenitore [3].
11. Riempire il contenitore [3] con acqua pulita.
12. Ripetere il processo per eliminare eventuali residui di detergente dai pennelli per cosmesi.
13. Se il risultato complessivo non è soddisfacente: Ripetere il processo completo.
14. Posizionare il portaspazzole [1] con i pennelli per cosmesi capovolti sul contenitore [3] per lasciare asciugare le setole dopo la pulizia.

## ● Risoluzione dei problemi

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il prodotto non funziona.	L'alimentatore non soddisfa i requisiti.	Utilizzare un alimentatore con presa USB-A e uscita di sicurezza a bassa tensione da 5 V $\overline{\text{---}}$ , max. 2 A, omologato per l'uso con elettrodomestici.
Il prodotto non funziona.	Il prodotto non è collegato alla rete elettrica.	Controllare l'alimentatore*, la presa di corrente e i collegamenti dei cavi.

\* omologato per l'uso con elettrodomestici. Uscita SELV: DC 5 V, max. 2 A (Non inclusa)

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il prodotto non funziona.	Il motore è sovraccarico.	Spegnere il prodotto (vedere "Accensione/ spegnimento"). Rimuovere alcuni pennelli per cosmesi per ridurre il carico del motore. Accendere il prodotto e continuare l'utilizzo.

<b>Problema</b>	<b>Possibile causa</b>	<b>Soluzione</b>
Il prodotto non funziona.	Il motore è surriscaldato.	Spegnere il prodotto (vedere "Accensione/ spegnimento"). Lasciare raffreddare il prodotto a temperatura ambiente prima di riutilizzarlo.

## ● Pulizia

### **ATTENZIONE! Rischio di danni al prodotto!**

- Prima della pulizia:
  - Spegnere sempre il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione elettrica (vedi "Accensione / Spegnimento").

- Chiudere il coperchio della presa USB-C **10**.
  - Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
  - Non permettere all'acqua o ad altri liquidi di penetrare all'interno del prodotto.
  - Non utilizzare detergenti abrasivi e aggressivi o spazzole dure per la pulizia.
  - Non versare acqua calda nel contenitore **3**.
1. Svuotare il contenitore **3**.
  2. Sciacquare l'interno del contenitore **3** con acqua pulita. Ripetere questa operazione più volte per rimuovere completamente i residui di cosmetici / detergenti.
  3. Pulire il prodotto dall'esterno con un panno leggermente inumidito e privo di lanugine. In caso di sporco ostinato, utilizzare un detergente delicato.

4. Sciacquare il cuscino di pulizia **5**, il portaspazzole **1** e il telaio **2** sotto l'acqua corrente. In caso di sporco ostinato:
  - Applicare del detergente delicato su un panno di pulizia.
  - Avvolgere il cuscino di pulizia **5**, il portaspazzole **1** e il telaio **2** nel panno di pulizia.
  - Tenere il panno di pulizia sotto l'acqua corrente.
  - Strofinare il cuscino di pulizia **5**, il portaspazzole **1** e il telaio **2** nel panno di pulizia.
5. Dopo la pulizia: Lasciare asciugare completamente tutte le parti.

## ● Conservazione

1. Spegnerne il prodotto (vedere "Accensione/spagnimento").
2. Pulire il prodotto (vedere "Pulizia").

3. Conservare il prodotto idealmente nella sua confezione originale. in un luogo asciutto, pulito e fuori dalla portata dei bambini.

## ● Pezzi di ricambio/accessori

- I clienti possono acquistare ricambi compatibili e accessori su [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).
- È possibile effettuare ordini solo online.
- Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza (vedere "Assistenza").
- Tenere a portata di mano il numero d'ordine.

<b>Parte</b>	
1	Portaspazzole
6	Cavo USB (da USB-A a USB-C)

## ● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.

## Prodotto:



*Séparez les éléments avant de trier*



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

## ● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato

controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite

del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

## ● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 510333\_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della

descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

## ● **Assistenza**

IT

### **Assistenza Italia**

Tel.: 800781188

E-Mail: [owim@lidl.it](mailto:owim@lidl.it)

CH

### **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

MT

### **Assistenza Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: [owim@lidl.com.mt](mailto:owim@lidl.com.mt)

# ● Dichiarazione di conformità UE

IT

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (N. 510333\_2507)

IAN: 510333\_2507  
Identificazione del prodotto: "Cien BEAUTY" Pulitore elettrico per pennelli per il trucco  
Numero di modello: HGI4035

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2006/42/CE
Direttiva 2014/20/UE
Direttiva 2009/125/CE
Direttiva 2011/65/UE con tutte le relative modifiche

Riferimento alle pertinenti norme armonizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità:

N° / Parti
Direttiva 2006/42/CE
EN 60335-2-8:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Direttiva 2014/20/UE
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-1:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Direttiva 2009/125/CE
EU 2021/826
EN 50564:2011

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla direttiva 2011/65/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche:

N° / Parti
EN IEC 63000:2018

Depositaro della documentazione tecnica: OWIM GmbH & Co.KG

Firmato a nome e per conto di:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarzulm, Germania**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del produttore.

Traduzione della dichiarazione di conformità originale

Neckarzulm  
Luogo

09/11/2025  
Data

*[Firma]*  
Ing. Jens Buchheit  
Firmatario autorizzato

*[Firma]*  
Ing. Dr. Thorsten Maly  
Firmatario autorizzato



<b>Lista de símbolos y pictogramas utilizados</b> . . . . .	Página	212
<b>Introducción</b> . . . . .	Página	214
Uso previsto . . . . .	Página	215
Volumen de suministro . . . . .	Página	216
Lista de las partes. . . . .	Página	216
Datos técnicos . . . . .	Página	217
<b>Indicaciones generales de seguridad</b> . . . . .	Página	218
<b>Antes del uso</b> . . . . .	Página	227
Desembalar el producto. . . . .	Página	227
Llenado del recipiente . . . . .	Página	227
<b>Funcionamiento</b> . . . . .	Página	229
Estado apagado (modo de ahorro de energía). . . . .	Página	231
Encendido/apagado. . . . .	Página	231
Limpieza de brochas de cosmética . . . . .	Página	233

<b>Subsanación de fallos</b> . . . . .	Página	236
<b>Limpieza</b> . . . . .	Página	239
<b>Almacenamiento</b> . . . . .	Página	241
<b>Piezas de repuesto/ accesorios</b> . . . . .	Página	241
<b>Eliminación</b> . . . . .	Página	242
<b>Garantía</b> . . . . .	Página	244
Tramitación de la garantía . . . . .	Página	246
<b>Asistencia</b> . . . . .	Página	247
<b>Declaración UE de conformidad</b> . . . . .	Página	248

## Lista de símbolos y pictogramas utilizados



**¡ADVERTENCIA!** – Identifica un peligro de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte (p. ej., riesgo de descarga eléctrica)



**¡CUIDADO!** – Identifica un peligro de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión leve o moderada (p. ej., peligro de escaldadura)



**¡ATENCIÓN!** – Advierte de posibles daños materiales (p. ej., peligro de cortocircuito)



**INFORMACIÓN:** Este símbolo con la palabra de señalización “Información” ofrece más información útil.



Lea el manual de instrucciones.



Utilice el producto solo en espacios interiores.



Tensión/corriente continua



Clase de protección III



Conector USB tipo C



El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.



Indicaciones de seguridad  
Instrucciones

# **LIMPIADOR ELÉCTRICO DE BROCHAS DE MAQUILLAJE**

## **● Introducción**

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Escaneando este código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 510333\_2507.



## ● **Uso previsto**

- Este producto se ha destinado únicamente a la limpieza de brochas de cosmética.
- El producto ha sido concebido únicamente para un uso privado. El producto no está permitido para fines comerciales.


- El producto no es apropiado para usarse en exteriores.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

## ● Volumen de suministro

- 1 Unidad principal
- 1 Soporte de brochas
- 1 Bastidor (para soporte de brochas)
- 1 Almohadilla de limpieza
- 1 Cable USB (USB-A a USB-C)
- 1 Manual de instrucciones

## ● Lista de las partes

Fig. A

- 1 Soporte de brochas
- 2 Bastidor (para soporte de brochas)
- 3 Recipiente
- 4  (interruptor de encendido/apagado)

- 5 Almohadilla de limpieza
- 6 Cable USB (USB-A a USB-C)
- 7 Unidad principal
- 8 Marca de nivel de llenado **MAX**

Fig. B

- 9 Eje de accionamiento
- 10 Conector USB tipo C

Fig. F

- 11 Luz operativa

## ● Datos técnicos

Tensión nominal:	5 V $\equiv \equiv \equiv$ (USB-C)
Potencia nominal:	5,5 W
Consumo de potencia en estado apagado:	0,1 W
Corriente de entrada:	2 A

Nivel de presión sonora de emisión:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Clase de protección:	III



## **Indicaciones generales de seguridad**

**¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES E INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA UN FUTURO USO!**

**⚠ ¡ATENCIÓN!** ¡El producto no es ningún juguete! Los niños subestiman a menudo los peligros que conllevan los aparatos eléctricos.

**⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y DE ACCIDENTE PARA NIÑOS Y BEBÉS!**

No deje que los niños jueguen solos con el material de embalaje. El material de embalaje entraña riesgo de asfixia.

Los niños subestiman a menudo los peligros. Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años

y por personas con alguna discapacidad física, intelectual o sensorial o que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios si están bajo la supervisión de una persona responsable o han recibido instrucciones para el uso seguro del producto y comprenden los posibles riesgos vinculados al mismo.


No deje que los niños jueguen con el producto. Los niños no pueden ocuparse de las tareas

de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

- Compruebe el producto antes de cada uso para garantizar que no haya cuerpos extraños en el recipiente.
- No utilice el producto si está dañado o no funciona correctamente.
- El producto contiene piezas pequeñas, que pueden ser inspeccionadas por el usuario.
- Apague el producto antes de la limpieza y cuidado.

- No exponga el producto a altas temperaturas para evitar daños.
- No deje que el producto sufra golpes fuertes o cargas mecánicas para evitar daños.
- Diríjase a un experto en caso de reparaciones, daños u otros problemas con el producto.
- El producto no es apto para el agua. No utilice el producto en el cuarto de baño (es decir, en bañeras, duchas), cerca de una piscina o sobre un lavabo lleno de agua.


- No deje que entre agua en los componentes electrónicos (por ejemplo, el conector USB tipo C).
- No deje que el producto se caiga para evitar daños en las partes internas.

 **¡ADVERTENCIA!** ¡Proteja este producto contra la humedad! Nunca sumerja la unidad principal en agua.

- No meta el producto en agua ni en charcos de agua.
- No enjuague el producto bajo el agua corriente.

- Únicamente utilice una fuente de alimentación (no incluida) de clase de protección II, homologada para usarse con electrodomésticos. La fuente de alimentación debe contar con un conector USB tipo A y una salida de baja tensión de seguridad de  $5\text{ V} \overline{\text{---}}$  con una corriente de salida máxima de 2 A.
- No toque el eje de accionamiento si el producto está conectado a la fuente de alimentación o encendido.

- Compruebe que el eje motor pueda girar libremente. El eje de accionamiento no debe bloquearse. En caso contrario, el motor puede calentarse y dañar el producto.
- Por motivos de higiene, utilice siempre agua limpia y fresca para limpiar las brochas de cosmética.
- No encienda el producto si el recipiente está vacío para evitar daños en el motor.
- Proteja el cable USB contra posibles daños.

- No deje que el cable USB cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble.
- Mantenga alejado el cable USB de superficies calientes y llamas abiertas.
-  Utilice el producto solo en espacios interiores.
- Limpie todas las piezas del producto como se describe en el capítulo "Limpieza".

## ● Antes del uso

### ● **Desembalar el producto**

1. Retire el producto del embalaje. Retire todo el material de embalaje y las láminas protectoras.
2. Compruebe que ha recibido todas las piezas y si el volumen de suministro descrito está completo (véase "Volumen de suministro").
3. Compruebe si el producto y todas las piezas se encuentran en buen estado. Si detecta algún daño o defecto, no utilice el producto, sino que proceda como se describe en el capítulo "Garantía".

### ● **Llenado del recipiente**

Fig. C

#### **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!**

- No llene el recipiente 3 con productos de limpieza agresivos.

- No vierta agua caliente en el recipiente **3**.
- Mantenga cerrada la tapa del conector USB tipo C **10** mientras llena el recipiente **3** para evitar que los líquidos penetren en los componentes electrónicos del producto.

### **i** **INFORMACIÓN:**

- Siga las instrucciones del fabricante de la brocha de cosmética sobre los productos de limpieza adecuados.
- El nivel de llenado puede variar según el tipo de producto de limpieza (por ejemplo, jabón líquido, producto de limpieza para brochas).
- El nivel de llenado no debe superar la marca de nivel de llenado **MAX** **8**.
- Antes del llenado: Coloque el producto sobre una superficie plana y estable.

## Para productos cosméticos solubles en agua

1. Vierta una pequeña cantidad (aprox. 2–4 g) de jabón líquido antibacteriano en el recipiente **3**.
2. Llene el recipiente **3** con aprox. 300 ml de agua.


## Para productos cosméticos no solubles en agua

1. Vierta una pequeña cantidad (aprox. 3–5 ml) de un limpiador para brochas en el recipiente **3**.
2. Llene el recipiente **3** con 300 ml de agua.

## ● Funcionamiento

### ① INFORMACIÓN:

- Necesitará una fuente de alimentación con un conector USB tipo A y una salida de baja tensión de seguridad de 5 V  $\overline{\text{---}}$ , máx. 2 A, homologada para usarse con electrodomésticos.

- No deje el producto conectado a la toma de corriente de forma permanente. Desconecte el producto del suministro de corriente después del uso.
- El producto se apaga automáticamente transcurridos 10 minutos. La función de desconexión automática no sustituye la desconexión manual del producto. Siempre utilice el botón  4 para apagar el producto correctamente.
- El tiempo de funcionamiento continuo no debe superar los 2 minutos.
  - Entre 2 ciclos de funcionamiento consecutivos:  
Deje que el producto repose durante al menos 10 minutos.
  - Tras 5 ciclos de funcionamiento consecutivos:  
Deje que el producto se enfríe a temperatura ambiente antes de volverlo a usar.

## ● Estado apagado (modo de ahorro de energía)



- El producto se encuentra en estado apagado en las siguientes condiciones:
  - El producto está conectado a la fuente de alimentación\* a través de la fuente de alimentación y no está encendido.
  - El producto se apaga automáticamente tras 10 minutos gracias a la función de apagado automático.

## ● Encendido/apagado

1. Abra la tapa del conector USB tipo C **10** (fig. B). Conecte el conector USB tipo C del cable USB **6** al conector USB tipo C.

---

\* aprobado para usarse con electrodomésticos.  
Salida SELV: 5 V DC, máx. 2 A (no incluido en el volumen de suministro)

2. Conecte el conector USB tipo A del cable USB **6** al conector USB tipo A de la fuente de alimentación\*.
3. Conecte la fuente de alimentación\* a una toma de corriente apropiada.
4. **Encendido:** Pulse  **4** durante 1-2 segundos. La luz operativa **11** se enciende en blanco. El eje de accionamiento **9** comienza a girar y mezcla el líquido.
5. **Apagado:** Pulse  **4**. La luz operativa **11** se apaga. El eje de accionamiento **9** deja de girar.
6. Después del uso:
  - Apague el producto.
  - Desconecte la fuente de alimentación\* de la toma de corriente.

---

\* aprobado para usarse con electrodomésticos.  
Salida SELV: 5 V DC, máx. 2 A (no incluido en el volumen de suministro)

- Desconecte el cable USB **6** del producto y de la fuente de alimentación.
- Cierre la tapa del conector USB tipo C **10**.

## ● Limpieza de brochas de cosmética

### ❗ INFORMACIÓN:

- No limpien demasiadas brochas a la vez. Recomendamos limpiar un máximo de 4 brochas pequeñas o un máximo de 2 brochas grandes a la vez.
  - Mantengan una distancia suficiente entre las brochas de cosmética cuando las coloquen en el soporte de brochas **1**.
  - El producto resulta adecuada para brochas relativamente fáciles de limpiar (por ejemplo, brochas con polvos secos).
1. Limpie las brochas con la almohadilla de limpieza **5** antes de colocarlas en el soporte

- de brochas [1] para eliminar los restos de polvos (fig. D).
2. Llene el recipiente [3] con detergente y agua (véase «Llenado del recipiente»).
  3. Introduzca los mangos de las brochas desde abajo en un orificio del soporte de brochas [1] que se ajuste al diámetro del mango (fig. E).
  4. Encienda el producto (véase “Encendido/apagado”).
  5. Coloque el soporte de brochas [1] sobre el bastidor [2].
  6. Coloque el bastidor [2] con el soporte de brochas [1] sobre el recipiente [3] (fig. F). Asegúrese de que las marcas ▲ del bastidor [2] y la parte posterior del recipiente [3] estén alineadas entre sí.
  7. Asegúrese de que las cerdas de la brocha estén lo suficientemente alejadas del eje de accionamiento [9] para que pueda girar con

libertad. En caso necesario, tire de las brochas hacia arriba.

Las cerdas de la brocha deben quedar sumergidas hasta la mitad de su longitud.

Deje que el producto funcione durante 1 - 2 minutos.

8. Apague el producto (véase "Encendido/apagado").
9. Retire el bastidor **2** con el soporte de brochas **1** del recipiente **3**.
10. Vacíe el recipiente **3**.
11. Llene el recipiente **3** de agua limpia.
12. Repita el proceso para eliminar los restos de detergente de las brochas de cosmética.
13. Si el resultado general no es satisfactorio: Repita todo el proceso.
14. Coloque el soporte de brochas **1** con las brochas boca abajo sobre el recipiente **3** para que las cerdas se sequen después de la limpieza.

## ● Subsanación de fallos

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
El producto no funciona.	La fuente de alimentación no cumple los requisitos.	Utilice una fuente de alimentación con un conector USB tipo A y una salida de baja tensión de seguridad de 5 V $\overline{\text{---}}$ , máx. 2 A, homologada para usarse con electrodomésticos.

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
El producto no funciona.	El producto no está conectado al suministro de corriente.	Compruebe la fuente de alimentación*, la toma de corriente y las conexiones de los cables.

---

\* aprobado para usarse con electrodomésticos.  
Salida SELV: 5 V DC, máx. 2 A (no incluido en el volumen de suministro)

<b>Problema</b>	<b>Causa posible</b>	<b>Solución</b>
El producto no funciona.	El motor está sobrecargado.	Apague el producto (véase “Encendido/apagado”). Retire algunas brochas para reducir la carga del motor. Encienda el producto y continúe con el funcionamiento.
El producto no funciona.	El motor está sobrecalentado.	Apague el producto (véase “Encendido/apagado”). Deje que el producto se enfríe a temperatura ambiente antes de volverlo a usar.

## ● Limpieza

### ⚠ **¡ATENCIÓN! ¡Riesgo de daños en el producto!**

- Antes de la limpieza:
    - Apague el producto y desconéctelo del suministro de corriente (véase "Encendido/apagado").
    - Cierre la tapa del conector USB tipo C **10**.
  - Nunca sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.
  - No deje que el agua u otros líquidos penetren en el interior del producto.
  - No utilice para la limpieza ningún producto de limpieza agresivo o abrasivo, ni cepillos duros.
  - No vierta agua caliente en el recipiente **3**.
1. Vacíe el recipiente **3**.
  2. Enjuague el interior del recipiente **3** con agua limpia. Repita este paso varias veces para

retirar por completo los restos de cosméticos o productos de limpieza.

3. Limpie el exterior del producto con un paño sin pelusas ligeramente humedecido. Si la suciedad es persistente, utilice un detergente suave.
4. Lave la almohadilla de limpieza [5], el soporte de brochas [1] y el bastidor [2] bajo un chorro de agua corriente. En caso de suciedad persistente:
  - Añada un producto de limpieza suave a un paño de limpieza.
  - Envuelva la almohadilla de limpieza [5], el soporte de brochas [1] y el bastidor [2] en un paño de limpieza.
  - Mantenga el paño de limpieza bajo agua corriente.
  - Frote la almohadilla de limpieza [5], el soporte de brochas [1] y el bastidor [2] con el paño de limpieza.

5. Después de la limpieza: Deje secar por completo todas las piezas.

## ● **Almacenamiento**

1. Apague el producto (véase “Encendido/apagado”).
2. Limpie el producto (véase “Limpieza”).
3. Lo ideal es guardar el producto en su embalaje original, en un lugar seco y limpio, fuera del alcance de los niños.

## ● **Piezas de repuesto/accesorios**

- Los clientes pueden adquirir accesorios y piezas de repuesto compatibles en [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).
- Solo puede realizar pedidos online.
- Para obtener más información, póngase en contacto con la línea de atención al cliente (véase “Asistencia”).

- Tenga a mano el número de pedido a la hora de hacer el pedido.

### **Pieza**

1 Soporte de brochas

6 Cable USB (USB-A a USB-C)

## ● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.

## Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto.

Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

## ● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 510333\_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las

instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

## ● Asistencia

ES

### **Asistencia en España**

Tel.: 900984989

E-Mail: [owim@lidl.es](mailto:owim@lidl.es)

# ● Declaración UE de conformidad

ES

## DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (n° 510333\_2507)

IAN: 549993\_2507  
Identificación del producto: "Cien BEAUTY" Limpiador eléctrico de brochas de maquillaje  
Número de modelo: HG14035

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

Directiva 2006/42/CE
Directiva 2014/53/UE
Directiva 2006/125/CE
Directiva 2011/65/UE con todas las modificaciones relacionadas

Referencias a las normas armonizadas o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

<b>N° / Partes</b>
Directiva 2006/42/CE
EN 60335-2-8:2011/A12:2012
EN 60335-1:2013/A16:2013
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Directiva 2014/53/UE
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55064-1:2014
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55064-2:2014
Directiva 2006/125/CE
Eu 2013/936
EN 50564:2011

El objeto de la declaración descrita anteriormente se ajusta a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

<b>N° / Partes</b>
EN IEC 61000-3:2018

Responsable de la documentación técnica: OWM GmbH & Co.KG

Firmado en nombre de:

OWM GmbH & Co. KG, Stöfbergstraße 1, 74167 Neckarulm, Alemania

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante.

Traducción de la declaración de conformidad original

Neckarulm	16/11/2025	ppr. B. Bachem	ppr. Dr. Theobald Maier
Lugar	Fecha	Procurador	Procurador

<b>Lista dos pictogramas e símbolos utilizados</b> . . . . .	Página	251
<b>Introdução</b> . . . . .	Página	253
Utilização adequada . . . . .	Página	254
Conteúdo da embalagem . . . . .	Página	255
Lista das peças . . . . .	Página	255
Dados técnicos . . . . .	Página	256
<b>Indicações de segurança gerais</b> . . . . .	Página	257
<b>Antes da utilização</b> . . . . .	Página	266
Desembalar o produto . . . . .	Página	266
Encher o recipiente . . . . .	Página	266
<b>Utilização</b> . . . . .	Página	268
Estado desligado (modo de poupança de energia) . . . . .	Página	270
Ligar/desligar . . . . .	Página	270
Limpar pincéis de maquilhagem . . . . .	Página	272

<b>Resolução de problemas</b> .....	Página 275
<b>Limpeza</b> .....	Página 277
<b>Armazenamento</b> .....	Página 279
<b>Peças sobressalentes/ acessórios</b> .....	Página 280
<b>Eliminação</b> .....	Página 281
<b>Garantia</b> .....	Página 283
Procedimento no caso de ativação da garantia .....	Página 285
<b>Assistência Técnica</b> .....	Página 286
<b>Declaração UE de conformidade</b> .....	Página 287

## Lista dos pictogramas e símbolos utilizados



**AVISO!** – Indica um perigo de médio risco que, se não for evitado, resultará na morte ou em ferimentos graves (p. ex. choque elétrico)



**CUIDADO!** – Indica um perigo de baixo risco que, se não for evitado, resultará em ferimentos ligeiros ou moderados (p. ex. perigo de escaldadura)



**ATENÇÃO!** – Avisa face a possíveis danos materiais (p. ex. risco de curto-circuito)



**INFORMAÇÃO:** Este símbolo com a palavra-sinal “Informação” fornece mais informações úteis.



Leia o manual de instruções.



Utilize o produto apenas em espaços interiores.



Corrente contínua/tensão contínua



Classe de proteção III



Ficha USB-C



O sinal CE confirma a conformidade do produto com as respetivas diretivas da UE.



Indicações de segurança  
Instruções de manuseamento

# **LIMPADOR ELÉTRICO DE PINCÉIS DE MAQUILHAGEM**

## **● Introdução**

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Contém indicações importantes referentes à segurança, utilização e eliminação. Familiarize-se com todas as indicações de utilização e de segurança do produto. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Se transmitir o artigo a terceiros, entregue também os respectivos documentos.

Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com). Ao digitalizar este código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 510333\_2507.



## ● **Utilização adequada**

- Este produto destina-se apenas para a limpeza de pincéis de maquilhagem.
- O produto foi concebido exclusivamente para o uso pessoal. O produto não foi concebido para uma utilização comercial.


- O produto não é adequado para utilização ao ar livre.
- O fabricante não se responsabiliza pelos danos que resultam de uma utilização indevida.

## ● Conteúdo da embalagem

- 1 Unidade principal
- 1 Suporte para pincéis
- 1 Estrutura (para suporte de pincéis)
- 1 Almofada de limpeza
- 1 Cabo USB (USB-A em USB-C)
- 1 Manual de instruções

## ● Lista das peças

Imag. A

- 1 Suporte para pincéis
- 2 Estrutura (para suporte de pincéis)
- 3 Recipientes
- 4  (Interruptor para ligar/desligar)

- 5 Almofada de limpeza
- 6 Cabo USB (USB-A em USB-C)
- 7 Unidade principal
- 8 Marcação de nível de enchimento **MAX**

Imag. B

- 9 Eixo motor
- 10 Entrada USB-C

Imag. F

- 11 Luz indicadora de funcionamento

## ● Dados técnicos

Tensão nominal:	5 V $\overline{=}$ (USB-C)
Potência nominal:	5,5 W
Consumo de energia no estado desligado:	0,1 W
Corrente de entrada:	2 A

Nível de pressão sonora:	< 70 dB(A); K = 3 dB
Classe de proteção:	III



## Indicações de segurança gerais

GUARDAR TODAS AS  
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E  
INDICAÇÕES PARA CONSULTAS  
FUTURAS!

**⚠ ATENÇÃO!** O produto não  
é um brinquedo! As crianças  
subestimam frequentemente  
os perigos associados aos  
aparelhos elétricos.

**⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE  
E DE ACIDENTE PARA BEBÊS  
E CRIANÇAS!**

Não deixe crianças sozinhas com os materiais da embalagem. Existe perigo de asfixia devido ao material de embalagem. As crianças subestimam frequentemente os perigos associados ao material de embalagem. Mantenha as crianças sempre afastadas do material de embalagem. O produto não é um brinquedo.

- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou recebam instruções para utilizarem o produto de forma segura e compreendam os riscos envolvidos.

Não deixe crianças brincar com o produto. A limpeza e a manutenção por parte

do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.


- Verifique o produto antes de cada utilização para se certificar de que não existem objetos estranhos no recipiente.
- Não utilize o produto se estiver danificado ou não funcionar corretamente.
- Este produto não contém peças que precisam de manutenção realizada pelo utilizador.
- Antes da limpeza e manutenção desligue sempre o produto.

- Para evitar danos, não exponha o produto a temperaturas elevadas.
- Evite impactos fortes e não exerça cargas mecânicas sobre o produto para evitar danos.
- Consulte um técnico em caso de reparações, danos ou outros problemas com o produto.
- O produto não é à prova de água. Não utilize o produto na casa de banho (isto é, dentro da banheira, no duche), perto de piscinas ou por cima de um lavatório cheio de água.

- Não permita a entrada de água nos componentes eletrónicos (p. ex. entrada USB-C).
  - Não deixe o produto cair ao chão para evitar danos das peças interiores.
- ⚠ AVISO!** Proteja o produto da humidade! Nunca mergulhe a unidade principal em água.
- Não coloque o produto na água ou em poças de água.
  - Não limpe o produto sob água corrente.

- Utilize exclusivamente uma fonte de alimentação (não incluída) da classe de proteção II, que esteja homologada para a utilização com eletrodomésticos. A fonte de alimentação deve incluir uma entrada USB-A e uma saída SELV de 5 V  $\overline{\text{---}}$  com uma corrente de saída máx. de 2 A.
- Não toque no eixo motor quando o produto estiver ligado à corrente ou ativado.

- Certifique-se de que o eixo motor roda livremente. O eixo motor não pode ser bloqueado. Caso contrário, o motor pode aquecer e danificar o produto.
- Por motivos de higiene, utilize sempre água limpa e fresca para a limpeza dos pincéis de maquilhagem.
- Não ligue o produto quando o recipiente estiver vazio para evitar danos no motor.
- Proteja o cabo USB contra danos.

- Não deixe o cabo USB pendurado em cantos afiados e não o esmague nem dobre.
- Mantenha o cabo USB afastado de superfícies quentes e chamas abertas.
-  Utilize o produto apenas em espaços interiores.
- Limpe todas as peças do produto como indicado no capítulo "Limpeza".

## ● **Antes da utilização**

### ● **Desembalar o produto**

1. Retire o produto da embalagem. Elimine todo o material de embalagem e as películas.
2. Verifique se todas as peças estão presentes e se o conteúdo da embalagem descrito está completo (ver “Conteúdo da embalagem”).
3. Verifique se o produto e todas as peças estão em bom estado. Se detetar algum dano ou defeito, não utilize o produto, siga o procedimento descrito no capítulo “Garantia”.

### ● **Encher o recipiente**

Imag. C

#### **⚠ ATENÇÃO! Risco de danos no produto!**

- Não encha o recipiente **3** com detergentes agressivos.
- Não encha o recipiente **3** com água quente.

- Mantenha a cobertura da entrada USB-C **10** fechada enquanto enche o recipiente **3** para impedir a entrada de líquidos nos componentes eletrónicos do produto.

**i** **INFORMAÇÃO:**

- Siga as instruções do fabricante dos pincéis de maquilhagem relativamente ao detergente adequado.
- O nível de enchimento pode variar em função do tipo de detergente (p. ex. sabão líquido, detergente para pincéis de maquilhagem).
- O nível de enchimento não deve ultrapassar a marcação de nível de enchimento **MAX** **8**.
- Antes de abastecer: Coloque o produto numa superfície plana e estável.

## **Para produtos cosméticos solúveis em água**

1. Coloque uma pequena quantidade (aprox. 2-4 g) de sabão líquido antibacteriano no recipiente **3**.
2. Coloque aproximadamente 300 ml de água no recipiente **3**.


## **Para produtos cosméticos não solúveis em água**

1. Coloque uma pequena quantidade (aprox. 3-5 ml) de detergente para pincéis de maquilhagem no recipiente **3**.
2. Coloque 300 ml de água no recipiente **3**.

## **● Utilização**

### **❶ INFORMAÇÃO:**



- Necessita de uma fonte de alimentação com uma entrada USB-A e uma saída SELV de 5 V  $\overline{\text{---}}$ , máx. 2 A, que esteja homologada para a utilização com eletrodomésticos.

- Não deixe o produto constantemente ligado à corrente. Antes da utilização, desligue o produto da fonte de alimentação.
- O produto desliga-se automaticamente após 10 minutos. A função de desligamento automático não substitui a necessidade de desligar manualmente o produto. Utilize sempre o botão  4 para desligar corretamente o produto.
- O tempo de funcionamento contínuo não deve exceder 2 minutos.
  - Entre 2 ciclos de funcionamento consecutivos: Deixe o produto em repouso durante, no mínimo, 10 minutos.
  - Após 5 ciclos de funcionamento consecutivos: Deixe o produto arrefecer até atingir a temperatura ambiente antes de voltar a utilizá-lo.

## ● Estado desligado (modo de poupança de energia)



- O produto encontra-se desligado na seguintes condições:
  - O produto não está ligado à corrente através da fonte de alimentação\* e não está ativado.
  - O produto desliga-se automaticamente após 10 minutos devido à função de desligamento automático.

## ● Ligar/desligar

1. Abra a cobertura da entrada USB-C  (Imag. B). Ligue a ficha USB-C do cabo USB  à entrada USB-C.

---

\* homologado para a utilização com eletrodomésticos. Saída SELV: DC 5 V, máx. 2 A (não incluída no material fornecido)

2. Ligue a ficha USB-A do cabo USB **6** à entrada USB-A da fonte de alimentação\*.
3. Ligue a fonte de alimentação\* a uma tomada adequada.
4. **Ligar:** Toque em  **4** durante 1-2 segundos. A luz indicador de funcionamento **11** acende-se a branco. O eixo motor **9** começa a rodar e mistura o líquido.
5. **Desligar:** Toque em  **4**. A luz indicadora de funcionamento **11** apaga-se. O eixo motor **9** para de girar.
6. Após a utilização:
  - Desligue o produto.
  - Desligue a fonte de alimentação\* da tomada.
  - Remova o cabo USB **6** do produto e da fonte de alimentação\*.
  - Abra a cobertura da entrada USB-C **10**.

---

\* homologado para a utilização com eletrodomésticos. Saída SELV: DC 5 V, máx. 2 A (não incluída no material fornecido)

## ● Limpar pincéis de maquilhagem

### ① **INFORMAÇÃO:**

- Não limpe demasiados pincéis de maquilhagem ao mesmo tempo. Recomendamos que lave um máx. de 4 pincéis de maquilhagem pequenos ou um máx. de 2 pincéis de maquilhagem grandes simultaneamente.
  - Mantenha uma distância suficiente entre os pincéis de maquilhagem ao encaixá-los no suporte para pincéis **1**.
  - O produto destina-se a pincéis de maquilhagem que sejam relativamente fáceis de limpar (p. ex. pincéis de pó com pó seco).
1. Limpe os pincéis de maquilhagem na almofada de limpeza **5** antes de encaixar os pincéis de maquilhagem no suporte para pincéis **1**, para remover resíduos de pó (Imag. D).
  2. Encha o recipiente **3** com detergente e água (ver “Encher o recipiente”).

3. Encaixe os cabos dos seus pincéis de maquilhagem, a partir de baixo, num orifício do suporte para pincéis **1** que seja adequado para o diâmetro do cabo (Imag. E).
4. Ligue o produto (ver “Ligar/desligar”).
5. Coloque o suporte para pincéis **1** sobre a estrutura **2**.
6. Coloque a estrutura **2** e o suporte para pincéis **1** sobre o recipiente **3** (Imag. F). Certifique-se de que as marcações ▲ na estrutura **2** e na parte de trás do recipiente **3** estão alinhadas.
7. Certifique-se de mantê-lo a uma distância suficiente entre os pelos dos pincéis e o eixo motor **9**, para que este possa rodar livremente. Se necessário, puxe os seus pincéis de maquilhagem mais para cima. Os pelos dos pincéis devem estar submersos até metade do seu comprimento. Deixe o produto funcionar durante 1 – 2 minutos.

8. Desligue o produto (ver “Ligar/desligar”).
9. Remova a estrutura **2** e o suporte para pincéis **1** do recipiente **3**.
10. Esvazie o recipiente **3**.
11. Encha o recipiente **3** com água limpa.
12. Repita o processo para enxaguar os resíduos de detergente dos pincéis de maquiagem.
13. Caso o resultado geral não seja satisfatório: Repita o processo completo.
14. Coloque o suporte para pincéis **1** com os seus pincéis de maquiagem virado ao contrário sobre o recipiente **3**, para secar os pelos dos pincéis após a lavagem.

## ● Resolução de problemas

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O produto não está a funcionar.	A fonte de alimentação não cumpre os requisitos.	Utilize uma fonte de alimentação com uma entrada USB-A e uma saída SELV de 5 V $\overline{\text{---}}$ , máx. 2 A, que esteja homologada para a utilização com eletrodomésticos.

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O produto não está a funcionar.	O produto não está ligado à corrente.	Verifique a fonte de alimentação*, a tomada e as ligações por cabo.
O produto não está a funcionar.	O motor está sobrecarregado.	Desligue o produto (ver "Ligar/desligar"). Remova alguns pincéis de maquilhagem para reduzir a carga no motor. Ligue o produto e continue a operação.

---

\* homologado para a utilização com eletrodomésticos. Saída SELV: DC 5 V, máx. 2 A (não incluída no material fornecido)

<b>Problema</b>	<b>Causa possível</b>	<b>Solução</b>
O produto não está a funcionar.	O motor sobreaqueceu.	Desligue o produto (ver “Ligar/desligar”). Deixe o produto arrefecer até atingir a temperatura ambiente antes de voltar a utilizá-lo.

## ● Limpeza

### **ATENÇÃO! Risco de danos no produto!**

- Antes da limpeza:
  - Desligue o produto e desligue-o da fonte de alimentação (ver “Ligar/desligar”).
  - Abra a cobertura da entrada USB-C 10.

- Não mergulhe o produto por baixo de água ou outros líquidos. Nunca coloque o produto por baixo de água corrente.
  - Evite a entrada de água ou outros líquidos no interior do produto.
  - Não utilize detergente abrasivos e agressivos ou escovas duras para a limpeza.
  - Não encha o recipiente **3** com água quente.
1. Esvazie o recipiente **3**.
  2. Enxague o interior do recipiente **3** com água limpa. Repita este passo várias vezes para remover completamente os resíduos de detergente/cosméticos.
  3. Limpe o exterior do produto com um pano ligeiramente húmido e que não largue pelos. Utilize um detergente suave para as manchas mais difíceis.

4. Lave a almofada de limpeza [5], o suporte para pincéis [1] e a estrutura [2] com água corrente. Em caso de sujidade mais difícil:
- Adicione um detergente suave ao pano de limpeza.
  - Envolve a almofada de limpeza [5], o suporte para pincéis [1] e a estrutura [2] no pano de limpeza.
  - Coloque o pano de limpeza sob água corrente.
  - Esfregue a almofada de limpeza [5], o suporte para pincéis [1] e a estrutura [2] no pano de limpeza.
5. Após a limpeza: Permita que todos os componentes sequem totalmente.

## ● Armazenamento

1. Desligue o produto (ver “Ligar/desligar”).
2. Limpar o produto (ver “Limpeza”).

3. Guarde o produto, idealmente, na embalagem original num local limpo e seco fora do alcance de crianças.

## ● Peças sobressalentes/ acessórios

- Os clientes podem adquirir peças de substituição e acessórios compatíveis em [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com).
- Apenas é possível efetuar encomendas online.
- Para mais informações, contacte a linha (ver “Assistência técnica”).
- Para a sua encomenda, tenha à mão o número de encomenda.

<b>Peça</b>	
1	Suporte para pincéis
6	Cabo USB (USB-A em USB-C)

## ● Eliminação

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.



Esteja atento à especificação dos materiais da embalagem para a separação de lixo. Estas são identificadas com abreviações (a) e números (b) com o seguinte significado: 1-7: Plásticos/20-22: Papel e papelão/80-98: Materiais compostos.

### Produto:



*Séparez les éléments avant de trier*



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.



As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



Não deposite o produto utilizado no lixo doméstico, a favor da proteção do ambiente. Elimine-o de forma responsável. Pode informar-se no seu município sobre os locais de recolha adequados e o seu período de funcionamento.

## ● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

## ● Procedimento no caso de ativação da garantia

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 510333\_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail.

Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

## ● **Assistência Técnica**

PT

### **Serviço Portugal**

Tel.: 800849000

E-Mail: [owim@lidl.pt](mailto:owim@lidl.pt)

# ● Declaração UE de conformidade

PT

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE (N.º 510333\_2507)

IAN: 510333\_2507  
Identificação do produto: "Cien BEAUTY" Limpador elétrico de pinólis de maquiagem  
Número do Modelo: HG14035

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

Diretiva 2006/42/CE
Diretiva 2014/30/UE
Diretiva 2009/125/CE
Diretiva 2011/65/EU cu toate modificările aferente

Referințe la norme armonizate aplicabile ou la outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade:

N.º / Peças
Diretiva 2006/42/CE
EN 60335-2-40:2015/A12:2022
EN 60335-1:2012/A16:2023
EN 62233:2008
EN ISO 12100:2010
Diretiva 2014/30/UE
EN 55014-1:2017/A11:2020
EN IEC 55014-2:2021
EN 55014-2:1997/A2:2008
EN IEC 55014-2:2021
Diretiva 2009/125/CE
EU 2023/826
EN 50564:2011

O objeto da declaração acima mencionada está em conformidade com a Diretiva 2011/65 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de Junho de 2011, relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos:

N.º / Peças
EN IEC 63030:2018

Detentor da documentação técnica: DWIM GmbH & Co.IG

Assinado por e em nome de:

DWIM GmbH & Co. IG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Alemanha

Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Tradução da original declaração de conformidade

Neckarsulm	19/11/2025	
Lugar	Data	
		Jpp. Alex Barthelme
		Signatário autorizado
		Jpp. Dr. Tharsten Maier
		Signatário autorizado



PT 287

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG14035  
Version: 01/2026



IAN 510333\_2507

